

ألفاظ المسجد في القرآن
(دراسة دلالية توسيهيكو إيزوتسو)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الإختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (s1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

محمد صبحي محمدا صاني

رقم القيد: ١١٣١٠٠١٧

المشرف:

الدكتور أندوس كياهي الحاج مرزوقي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩٢٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٥

ألفاظ المسجد في القرآن
(دراسة دلالية توسيهيكو إيزوتسو)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الإختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (s1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

محمد صبحي محمدا صاني

رقم القيد: ١١٣١٠٠١٧

المشرف:

الدكتور أندوس كياهي الحاج مرزوقي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩٢٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٥

وزارة الشؤون الدينية
كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : محمد صبحي محمادي صاني

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٧

العنوان : ألفاظ المسجد في القرآن (دراسة دلالية توسييهيكو إيزوتسو)

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط الإختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥.

تحريرا بمالانج، ٢٩ مايو ٢٠١٥ م

المشرف

الدكتور أنالوس كياهي الحاج مرزوقي مستمر الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩٢٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية

كلية العلوم الإنسانية

قسم اللغة العربية وأدبها

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : محمد صبحي محمادي

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٧

العنوان : ألفاظ المسجد في القرآن (دراسة دلالية توسيهيكو إيزوتسو)

وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تحريرا بمالانج،

١. الدكتور أندوس كياهي الحاج حمزوي الماجستير ()
٢. الدكتور الحاج سوتمان الماجستير ()
٣. الدكتور أندوس كياهي الحاج مرزوقي مستمر الماجستير ()

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة استعادة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣١٣١٩٩٢٠٣٢٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدبها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

تسلم قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : محمد صبحي محمادي

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٧

العنوان : ألفاظ المسجد في القرآن (دراسة دلالية توسيهيكو إيزوتسو)

لاستيفاء شروط الإختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S1) لكلية العلوم
الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريرا بمالانج، ٣٠ جوني ٢٠١٥ م

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

محمد فيصل الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

وزارة الشؤون الدينية
كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية

تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية

تسلم عميد كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : محمد صبحي محم صاني

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٧

العنوان : ألفاظ المسجد في القرآن (دراسة دلالية توسيهيكو

إيزوتسو)

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S1) لكلية العلوم

الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريرا. مالانج، ٣ يوليو ٢٠١٥ م

عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتور أستعادة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٣١٩٩٢٠٣٢٠٠٢

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأني الطالب:

: محمد صبحي محما صاني

الاسم

: ١١٣١٠٠١٧

رقم القيد

: ألفاظ المسجد في القرآن (دراسة الدلالة القرآن

موضوع البحث

توسيهيكو إيزوتسو)

حضرته وكتبته بنفسه وما زادته من إبداع غيري أو يألف الأخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه ويبين أنه فعلا بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٩ مايو ٢٠١٥ م

الباحث

محمد صبحي محما صاني

رقم القيد: ١١٣١٠٠١٧

الاستهلال

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى
الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ ۗ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾

Hanya orang-orang yang memakmurkan masjid-masjid Allah yang beriman kepada Allah dan hari akhir, mendirikan shalat, menunaikan zakat dan tidak takut (kepada siapapun) selain kepada Allah, Maka merekalah orang-orang yang diharapkan termasuk golongan orang-orang yang mendapat petunjuk.

(QS. At-Taubah: 18)

عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ بَنَى
مَسْجِدًا لِلَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ مِثْلَهُ

(رواه البخاري، رقم ٤٥٠، ومسلم، رقم ٥٣٣)

Dari Utsman bin Affan -radhiyallahu'anh- dia berkata; Aku mendengar Rasulullah shallallahu 'alaihi wa sallam bersabda, "Barangsiapa yang membangun masjid ikhlas karena Allah maka Allah akan membangun baginya yang serupa dengannya di surga.

(HR. Bukhari, 450 dan Muslim, 533)

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

١. والديّ المحترمين محسنين مزايا وكسوة وهما يلحئان منذ صغاري حتى كبيرى ويرباني بقدرتهما وعلى كل رحمتها ويدعوان ويشجعان على تقديم لنيل أمل وتفائل لمواجهة الحياة، لا يحبني من الناس إلاّ هما.
٢. جميع المشايخ والأساتيد بمعهد الجامعة سونان أمبيل العالي، والمربين والمربيات والمشرفين والمشرفات.
٣. إخواني وأختي، محمد شافعي، محمد فهم أفكاري، فوز الأمن، مصدق موفقين، وسيتي بارزة.
٤. وجميع الزملاء والأصدقاء الذين يساعدوني طول الوقت لانتهاه هذا البحث، منهم: لطفى أنصاري، إنفان خنيف، رياخ النيرة، أليف إلهام فراتاما، محمد يوسف فوترا، رفقي أمير الله، إلياس ماوردي، ولدان حبيبي، خير الفهم، مصطفى مالك، عبد الغفور.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي نزل القرآن هدا للناس والذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم والذي يوفقني ويباركني حتي أتممت هذا البحث الجامعي تحت الموضوع "ألفاظ المسجد في القرآن (دراسة دلالة القرآن توسيهيكو إيزوتسو)" لحصول دراجة سرجانا، والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد سيد العرب والعجم، أفصح من نطق باضاد وأوتي جوامع الكلم، وعلى آله وصحابه الأجلاء الفضلاء ذوي العزائم والهمم، ومن تبعهم بإيمان وإحسان إلى يوم يبعثون.

أقول شكرا جزيلا خاصة إلى المشرف في هذا البحث الجامعي الدكتور أندوس كياهي الحاج مرزوقي مستمر الماجستير الذي وجهني مع كل الصبر ويساعدوني بإخلاص لإتمام كتابة هذا البحث البسيط وأقدم كلمة الشكر أيضا إلى:

٥. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج موجي راهارجو كمدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٦. فضيلة الدكتور الحاجة إستعادة الماجستير كعميد الكلية الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٧. فضيلة الأستاذ محمد فيصل الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها.

٨. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج أحمد مزكي الماجستير كالمشرف الأكاديمي في قسم اللغة العربية وأدبها.

٩. فضيلة الأستاذ كياهي مرزوقي مستمر الماجستير كالمشرف في هذا البحث الجامعي.

١٠. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وأدبها.

وهذا نختتم كلمة الشكر بقول شكرا جزيلا على جميع الحال، جزاهم الله أحسن
الجزاء. وعسى الله أن يجعل هذا البحث نافعا للباحث ولسائر القارئین، أمين يا
مجيب السائلین.

والله من وراء القصد، وله الحمد في البدء والختام، وهو حسبنا ونعم الوكيل.
وصلی الله وبارك على أكرم خلقه سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه وسلّم تسليمًا.

مالانج، ٢٩ مايو ٢٠١٥

الكاتب

محمد صبحي محما صاني

رقم القيد: ١١٣١٠٠١٧



محتويات البحث

أ	تقرير المشرف
ب	تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي
ج	تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية
د	تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها
هـ	تقرير الباحث
و	الإستهلال
ز	الإهداء
ح	كلمة الشكر والتقدير
ي	الملخص
م	محتويات البحث

الباب الأول: مقدمة

أ.	خلفية البحث	١
ب.	أسئلة البحث	٢
ج.	أهداف البحث	٢

- د. الدراسة السابقة ٣
- هـ. منهج البحث ٤
١. نوع البحث ٥
٢. مصادر البيانات ٥
٣. طريقة جمع البيانات ٦
٤. طريقة تحليل البيانات ٧
- و. هيكل البحث ٨

الباب الثاني: الإطار النظري

- أ. تعريف علم الدلالة ٩
- ب. أنواع المعنى في علم الدلالة ١١
- ج. نظرية عن دراسة المعنى ١٤
١. النظرية السياقية ١٤
- هـ. دلالة القرآن توسيهيكو إيزوتسو ١٩

الباب الثالث: عرض البيانات وتحليلها

- أ. استجابة القرآن عن المسجد: ٢٤
١. الآيات عن المسجد ٢٤
٢. آراء المفسرين والعلماء عن ألفاظ "المسجد" ٢٦

ب. دلالة ألفاظ المسجد ٣٧

١. المسجد نظرا إلى أزمنة الثلاثة

٣٧..... (Pra Qur'anic, Qur'anic, Post Qur'anic)

ج. الكلمة الرئيسية: ٣٩

١. معني أساس الكلمة ٣٩

٢. معني العلاقة ٤٥

الباب الرابع: الإختتام

١. الخلاصة ٦٠

٢. الإقتراحات ٦٢

ثبت المرجع ٦٣

الملحق ٦٧



الملخص

محمد صبحي محمادي، ١١٣١٠٠١٧، ألفاظ المسجد في القرآن (دراسة دلالية القرآن توسييهيكو إيزوتسو)، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، المشرف الدكتور أندوس كياهي الحاج مرزوقي الماجستير.

الكلمة الرئيسية: معنى، ألفاظ المسجد، دراسة دلالية القرآن توسييهيكو إيزوتسو.

في هذا العصر يبدو ظواهر بناء المساجد الفاخرة في كل مكان حتى أنه أحيانا يستخدم الإصطلاحات الغربية، مثل "يباع هذا المسجد ١.٠٠٠.٠٠٠ / ١م". في نينغشيا، الصين، بني المسجد حتى عدده إلى نحو ٤.٠٠٠ المساجد. وليس من المستحيل، بعد تمام بناء المسجد أصبح المسجد فارغا كأن وظيفته تغفل أو تنسى عند المجتمع. في إندونيسيا، مكان العبادة للمسلمين سمي بالمسجد ومعروف أيضا بالإصطلاح آخر، مثل سوراو ولانجار وتاجوغ ومصلى. والمسجد معروف أيضا بزيادة الإصطلاحات العديدة، منها: مسجد جامع، ومسجد رايا، ومسجد أغونج وغير ذلك. استخدمت هذه الإصطلاحات المتنوعة اعتمادا بوظيفة المسجد وكبيره وملكيته ووضعها. في تطور بناء المسجد الآن، في المدن الكبيرة المزدهمة بنيت المساجد أو المصلى في المباني الكبيرة كالمكتب والدكان والسوق والأماكن الترفيهية. علي العكس ذلك، هناك المساجد الكبيرة التي لها طبقات كثيرة وغرف كثيرة حتى تستفاد لمكان البرنامج وكل الأنشطة.

لذلك، يريد الباحث دراسة معنى المسجد في القرآن من الجهة اللغوية. وأسئلة البحث في هذا البحث الجامعي: ما استعمال لفظ "المسجد" في القرآن، وما معنى "المسجد" في القرآن.

وكان هذا البحث بحثا مكتيبيا (*Library Research*). والطريقة التي استخدمتها الباحثة في عملية جمع البيانات هي الطريقة الوثائقية (*Documenter Methode*). المصادر الأولية (*Data Primer*) مأخوذة من القرآن وترجمته، ومعجم لسان العرب، ومعجم المنجد، ومعجم الوسيط، وقاموس المنور، ومعجم المفهرص لألفاظ القرآن الكريم، ومعجم المفهرص لمعاني القرآن العظيم، والمعجم الوافي لكلمات القرآن الكريم، ومعجم القرآن الآخر وحاشية الصاوي علي التفسير الجلالين، وتفسير ابن المقباس من تفسير ابن عباس، وتفسير الوجيز للواحدي، وتفسير ابن كثير. والمصادر الثانوية (*Data Sekunder*) مأخوذة من كتب علم الدلالة، والمجلات والمقالة أو الشبكة الدولية والعلم التي تتعلق بالمعنى "مسجد" في القرآن.

وطريقة تحليل البيانات: (١) الكيفية، يعني أن تحقيق وتحليل وتصنيف معنى المسجد في القرآن، ثم يجمع بيانات ويشمل تحليل وتفسير البيانات من المفسرين والعلماء عن المعنى "مسجد" في القرآن. يحلل بطريقة النظرية علم الدلالة المعنى. (٢) التحليل، يعني باستخدام منهج نظرية الدلالي في القرآن. ويشمل هذا التحليل على أشكال الكلمات "مسجد" في القرآن الكريم، والفرق في المعنى، والكلمات التي تمثل معنى المسجد تأثير المترتبة على مفهوم ووظيفة المسجد.

واستخدمت هذه الدراسة المنهج الدلالي لدراسة معنى الكلمات الواردة المعجم من ألفاظ "المسجد" في القرآن بناء على آراء المفسرين واللغويين. ولذلك، فإن الباحث استخدام دلالة القرآن، وهي طريقة التي تم تطويرها من قبل يعني توسيهيكو إيزوتسو من الغوي الذي اهتمامه في دراسة القرآن.

الخلاصة من هذا البحث الجامعي: (١) استعمال لفظ "مسجد" ذكر إلى ثمانية وعشرين (٢٨) مرة بمعان عديدة. اثنان وعشرون (٢٢) مرة مفردا (مسجد) وستة (٦) مرات جمعا (مساجد).

(٢) تشمل معنى المسجد في القرآن عامة على: بيت ومصلى، ومسجد.

البيت أكثر وصفا إلى تاريخ البناء عهد إبراهيم وإسماعيل، وهذا يختلف بكلمة المسجد التي جذر كلمته "السجود" يعني الخضوع والطاعة، فطبيعة المسجد مكانا للقيام بكل الأنشطة (ليس فقط الصلاة) كمظهر من مظاهر الطاعة لله وحده.

من الكلمات الكثيرة أصبح مسجد أكثر شرحا لمسجد الحرام الذي يشير إلى أن مسجد الحرام تصبح الأماكن القياسية المشتركة للعبادة.

أما بالنسبة لمعنى مسجد الحرام في القرآن على أساس السياق يحتوي على المعاني، مثل: (١) الكعبة المشرفة، بيت الله، (٢) مسجد الحرم كالعامة، (٣) مدينة مكة المكرمة، (٤) أرض الحرم كالعامة، يعني مدينة مكة المكرمة والمناطق المحيطة بها. وفي وظيفتها كمركز العبادة، المسجد الحرام مكان آمن (سورة ٩: ٢٨)، وتضمن فيها سلامة الناس (سورة آل عمران، ٣: ٩٧)، منع القتال حول المسجد (سورة البقرة ٢: ١٩١)، للإعتكاف، وللحج، وللطواف حوله، ووحدانية الله (سورة الجن ١٨)، تمجيد الرب ونداء أسماء الله تعالى (النور: ٣٦).

تكرمه: يجب ارتداء الملابس الجميلة والمجوهرات والعمائم إذا كنت تريد أن تدخل المسجد (سورة الأعراف ٧: ٣١)، محاولة ضمان متبادل الاحتياجات الأساسية لكل زائر المسجد الحرام مع الإخلاص الكامل (سورة التوبة: ٩: ١٩)، حظرت لمنع الناس الذين يرغبون في زيارة المسجد (سورة البقرة ٢: ١١٤)، كان الدافع وراء إنشاء المسجد على أساس التقوى، لأنه في هذه الحالة يصف القرآن بناء المسجد على نوعان من الدوافع: الأولى التقوى والثانية الجريمة (سورة التوبة ٩: ١١٠-١١١) لذلك كان الحظر على إقامة المسجد لقصده الضرر، من الناحية الأخرى مجرد إباحة المؤمنين في ازدهار المسجد (التوبة ١٨).

ABSTRACT

Subhi Mahmasoni, Muhammad. 2015. 11310017. The Words Mosque in The al-Qur'an (Semantic Thoshihiko Izutsu). Skripsi. Arabic Letters and Language Department. Faculty of Humanities. The Islamic State University of Malang. Advisor: Drs. KH. Marzuqi Mustamar, M.Ag.

keywords: Meaning, the Words Mosque, Semantics of Qur'an.

In this era there are many mosque building phenomena like luxurios designed building. Many labels are given to mosques as terms to portay the phenomenon like mosque with price 1.000.000.-/1 m. Mosques are built everywhere. In Ningxia, 4.000 mosque have been built but the followers leave it and don't function it as worship place. In Indonesia, there are many terms to label mosque like musholla, langgar, tajug and surau. And there are also additional name attached in mosque names like Masjid Jami', Masjid Agung, Masjid Raya, etc. This diversity is related to its function, size, owner and existence.

The research questions are 1). How is the Lafadz use of mosque in Al-quran and 2). What is the definition of mosque in Al-Qur'an.

This research uses library research. Data collection method employed in this research is documenter method. The primary data is taken from Al-Qur'an and its meaning, Lisan al-Arab dictionary, al-Munjid dictionary, al-Wasith dictionary, al-Munawir dictionary, Mu'jam al-Mufahrosh li al-Fadzil Qur'an al-Karim, Mu'jam al-Mufahrosh li-Ma'ani al-Qur'an al-Adzim, Mu'jam al-Wafi li-Kalimat al-Qur'an al-Karim and other al-Quran dictionary, Tafsir Jalalain, Khasiyah Sowi ala Tafsir al-Jalalain, Tafsir Ibnu al-Miqbas min Tafsir Ibnu Abas, Tafsir al-Wajiz lil-Wahidi, Tafsir Ibnu Katsir. And the secondary data is taken from Semantic book, magazine, article, and internet related to mosque meaning in al-Qur'an.

Data analysis technic uses 1) description, that is the researcher describe the meanings of word Sajada and Mosque from al-Qur'an, collect and clasify the ayah related to mosque and cite scholars's argument like Mufassir and Ulama' about the meaning of sajada and mosque in al-Qur'an. 2) analysis, that is to analyze by using alqur'an semantic approach Thosihiko Izuthsu. This analysis includes the forms of word sajada and mosuqe in al-Qur'an, the difference of meaning, words which show the meaning of mosque and its implication toward concept and function of mosque.

The results of this research 1). The use of the word mosque in the al-Quran mentioned 28 times with various meanings. 22 times in the singular and the plural-shaped 6 times.

2). The use of mosque meaning in al-qur'an in general including: Bait, Mushollah and Masjid.

Bait is explained as the bulding history in Ismail and Ibrahim era, this is defferent from word mosque which its root word is sujud. It means obedient. Therefore, the real of mosque meaning is a place to commit all activities (not only prayin) as manifestation of observice to Allah.

From the various names of mosque, it prefers to explain mosque alharam. It indicates that mosque alharam becomes general standard as worship place.

The meaning of lafadz of mosqur al-haram in alquran is based on its context which contain some meanings, such as: 1). Ka'bah, Baitullah, 2). Mosque al haram universally, 3). Makka city, 4). Haram ground universally that is makka city and its surroundings. From its function as kiblat, mosque al-Haram as a safe place and security assurance someone within it, no war around mosque, to stay in mosque, become Allah as the only God, tasbih, and praised Allah's name.

In homage, wear cloth and beautiful jewelry and use parfume when coming to mosque, attempt to guarantee primary need for someone who visit mosque al-Haram with full sincerity, don't prohibit people who visit mosque, conviction motivation to mosque building based on taqwa because in this case al-Qur'an explains that there a2 conviction motivation of mosque. First, motivation of taqwa and motivation of devil. Therefore, it is forbidden to build mosque in the name of giving dziror, on the other hand the only mukmin who can mosque prosperous.



ABSTRAK

Subhi Mahmasoni, Muhammad. 2015. 11310017. *Al-Fadzul Masjid Fil Qur'an (Dirosah Dalaliyah Toshihiko Izutsu)*. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakultas Humaniora Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing Drs. KH. Marzuqi Mustamar, M.Ag.

Kata Kunci: Makna, Lafadz-Lafadz Masjid, Semantik Qur'an.

Di era ini banyak fenomena pembangunan Masjid yang bermewah-mewahan, masjid dibangun dimana-mana bahkan tidak jarang menggunakan istilah yang sedikit “aneh” seperti misalnya “Masjid di Jual 1.000.000,-/1 m”. Di Ningxia, Tiongkok, masjid dibangun sampai berjumlah sekitar 4.000 Masjid. Dan bukan tidak mungkin jika setelah pembangunan masjid selesai justru malah jamaah kosong seakan fungsi dan peran masjid yang pernah terekam sejarah terlupakan oleh masyarakat sendiri. Di Indonesia, tempat peribadatan (sholat) umat Islam disamping dikenal dengan sebutan Masjid, juga dikenal beberapa sebutan lainnya, seperti surau, langgar, tajug, mushola. Untuk masjid pun dikenal juga sebutan tambahan, seperti masjid jami', masjid agung, masjid raya, dll. Keragaman istilah ini terkait dengan fungsi, ukuran, kepemilikan dan keberadaannya.

Oleh karena itu peneliti merasa tertarik mengkaji makna Masjid dalam al-Qur'an dari segi bahasa dengan rumusan masalah 1) bagaimana pemakaian lafadz masjid dalam al-qur'an, 2) apa makna masjid dalam al-qur'an.

Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian pustaka (*Library Research*). Metode pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode (*Documenter Methode*). Data primer diambil dari al-qur'an dan terjemahnya, kamus lisan al-Arab, kamus al-Munjid, kamus al-Wasith, kamus al-Munawir, mu'jam al-Mufahros li al-Fadzil-Qur'an al-Karim, mu'jam al-Mufahros li ma'ani al-qur'an al-Adzim, dan kamus al-qur'an lainnya, tafsir Jalalain, Khasiyah Showi ala Tafsir al-Jalalain, Tafsir Ibnu al-Miqbas min Tafsir Ibnu Abas, Tafsir al-Wajiz lil-Wahidi, Tafsir Ibnu Katsir. Adapun data sekunder diambil dari buku ilmu semantik, majalah, makalah, atau pun internet yang berhubungan dengan makna masjid dalam al-qur'an.

Teknik analisis data dengan: 1) deskripsi, yaitu peneliti menguraikan makna-makna kata Sajada dan Masjid yang terdapat dalam al-Qur'an, mengumpulkan dan mengelompokkan ayat-ayat yang berhubungan dengan Masjid serta mengemukakan berbagai pendapat Mufassir dan para ulama tentang arti kata Sajada dan Masjid yang ada di dalam al-Qur'an. 2) Analisis, yaitu menganalisis dengan menggunakan pendekatan teori semantik al-Qur'an Thosihiko Izuthsu. Analisa ini meliputi bentuk-bentuk kata Sajada dan Masjid dalam al-Qur'an, perbedaan makna, kata-kata yang menunjukkan arti Masjid serta implikasi terhadap konsep dan fungsi Masjid.

Hasil dari penelitian ini adalah: 1) Pemakaian kata Masjid dalam Al-Qur'an disebutkan 28 kali dengan makna yang bermacam-macam. 22 kali berbentuk tunggal (مسجد) dan 6 kali berbentuk jamak (مساجد). 2) Pemakaian makna masjid dalam al-qur'an secara umum meliputi: bait, musholla, dan masjid.

Bait sendiri dijelaskan lebih kearah sejarah pembangunan masa ismail dan ibrahim, hal ini berbeda dengan kata masjid yang jika mengingat akar katanya "sujud" bermakna tunduk dan patuh, maka hakikat masjid itu adalah tempat melakukan segala aktivitas (tidak hanya shalat) sebagai manifestasi dari ketaatan kepada Allah semata.

Dari sekian banyak kata masjid lebih banyak menerangkan masjid al-Haram yang dengannya menunjukkan bahwa masjid al-haram menjadi standar umum tempat ibadah. Adapun Makna Lafadz-Lafadz Masjid Al-Haram dalam Al-Qur'an sendiri berdasarkan konteksnya mengandung beberapa makna, antara lain:

- 1) Ka'bah, Baitullah
- 2) Masjid Al-Haram secara keseluruhan,
- 3) Kota Makkah,
- 4) Tanah Haram secara keseluruhan, yakni kota Makkah dan sekitarnya,

Dalam **funksinya** sebagai kiblat, masjid Al-Haram sebagai tempat yang aman (Q.S. 9: 28) dan jaminan keamanan seseorang didalamnya (Q.S. Ali-Imran, 3: 97), dilarang berperang disekitar masjid (Q.S. Al-Baqarah, 2: 191), untuk beriktikaf, meng-Esakan Allah (Al jin 18), bertasbih dan menyerukan asma Allah (an-nur: 36).

Dalam **penghormatannya**: hendak pakaian dan perhiasan yang indah dan memakai wangi-wangian jika mau memasuki masjid (Q.S. Al-Araf, 7: 31), berusaha untuk saling menjamin kebutuhan pokok sesama orang yang mengunjungi masjid Al-Haram dengan penuh keikhlasan (Q.S., 9: 19), dilarang mencegah manusia yang hendak mengunjungi masjid (al baqoroh 114), motivasi pendirian bangunan mesjid didasarkan atas taqwa, karena dalam hal ini al-qur'an menjelaskan ada dua motivasi pendirian masjid: Pertama motivasi takwa dan kedua motivasi kejahatan (Q.S at-Taubah. 9: 107-110) oleh karenanya diharamkan untuk mendirikan masjid dengan maksud memberiakan dziror, disisi lain juga hanya orang-orang mukmin yang boleh memakmurkan masjid (at-Taubah: 18).

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إن المسجد لا يخص للعبادة فقط، بل ينفع لغيرها كالمشاورة والدعوة والتعليم والدور المهم في الحياة الدينية والمجتمع. وذلك سجّل في عهد النبي محمد أنه بني المسجد النبوي ليست أهدافه للعبادة أو السجود فقط، ولكن أيضا للتعليم والمشاورة واستعداد الحرب.¹

بعد انتهاء مجد الإسلام، المسجد الذي كان يقيم في الزمان الماضي لمركز جميع الأنشطة لا يستفاد في الزمان الحاضر إلا قليلاً. في عهد النبوة والخليفة بنيت الجامعة تحت رعاية المسجد، مثل جامعة الأزهر في القاهرة مصر لكن الآن انعكس هذا الأمر.

وفي هذا العصر يبدو ظواهر بناء المساجد الفاخرة في كل مكان حتى أنه أحيانا يستخدم الإصطلاحات الغربية، مثل "بياع هذا المسجد ١.٠٠٠.٠٠٠ / م"م². في نينغشيا، الصين، بني المسجد حتى عدده الى نحو ٤.٠٠٠ المساجد³. وليس من المستحيل، بعد تمام بناء المسجد أصبح المسجد فارغا كأن وظيفته تغفل أو تنسى عند المجتمع.

في إندونيسيا، مكان العبادة للمسلمين سمي بالمسجد ومعروف أيضا بالإصطلاح آخر، مثل سوراو ولانجار وتاجوغ ومصلى. والمسجد معروف أيضا بزيادة

¹ M. Quraish Shihab, Wawasan Al-Qur'an (Bandung: Mizan, 2007), 461-462.

² <http://news.detik.com/read/2012/07/12/101023/1963351/475/3/sebuah-masjid-di-kota-batu-dijual> (20 Maret 2015).

³ <http://www.jawapos.com/baca/artikel/6882/Bikin-4000-Masjid-agar-Muslim-Indonesia-Serasa-di-Rumah-> (20 Maret 2015).

الإصطلاحات العديدة، منها: مسجد جامع، ومسجد رايا، ومسجد أغونج وغير ذلك. استخدمت هذه الإصطلاحات المتنوعة اعتمادا بوظيفة المسجد وكبيره وملكيته ووضعه. في تطور بناء المسجد الآن، في المدن الكبيرة المزدهمة بنيت المساجد أو المصلى في المباني الكبيرة كالمكتب والدكان والسوق والأماكن التسلية. علي العكس ذلك، هناك المساجد الكبيرة التي لها طبقات كثيرة وغرف كثيرة حتى تستفاد لمكان البرنامج وكل الأنشطة⁴.

لذلك، يريد الباحث دراسة معنى المسجد في القرآن من الجهة اللغوية. ومع ذلك، في أي حال أن معنى "مسجد" بمعنى مكان لسجود وغيره وكيف تفسر المفسرين وقول العلماء في لفظ "المسجد" من الجهة اللغوية حتى يعرف آثاره ومفاهيم المسجد، وهذا أحد من التركيز في هذه الدراسة.

ب. أسئلة البحث

١. ما استعمال لفظ "المسجد" في القرآن؟
٢. ما معنى "المسجد" في القرآن؟

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة استعمال لفظ "المسجد" في القرآن
٢. لمعرفة معنى "المسجد" في القرآن

د. فوائد البحث

ومن فوائد هذا البحث:

١. الفوائد النظرية:

⁴ Dr. Mahmud Syafii, Masjid dalam Prespektif Sejarah dan Hukum Islam, File PDF.

يمكن أن يكون هذا البحث مساهمة في دراسة القرآن المتعلقة بمناقشة الدراسة اللغوية خاصة في دلالة المعنى ووجود عناصر من العلوم الإنسانية أيضا. ومن ناحية أخرى تريد أن تطبق نظرية الدلالية في القرآن الكريم، وتعطي أيضا كنوز الأدب للأكاديميين في النظرية الدلالية في القرآن لتوسيهيكو إيزوتسو خاصة قسم اللغة العربية وآدابها، وأصبحت مقارنة للمؤلفين وغيرهم من الباحثين الآخرين.

٢. الفوائد التطبيقية:

أما فوائد التطبيقية من هذا البحث هي حصول درجة بكالوريوس (S1) في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية العلوم الإنسانية بالجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج. ويكون مرجعا للطلاب أيضا خاصة لطالب الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج في فهم معاني الكلمات في القرآن الكريم بهذه الدراسة.

هـ. الدراسة السابقة

يشير الباحث في هذه الدراسة إلى الأعمال المتعلقة بدلالة المعنى في القرآن الكريم، وخاصة في كلمة "سجد" و"المسجد". وفي تعقب الباحث إلى هذا اليوم لم يتم العثور الذي يتعلق بهذه الدراسة المرتبطة بموضوع البحث، ولكن الباحث يجد بعض الأعمال التي تناقش هذا الموضوع بحسب العامة، منها؛

أولا، كتاب بحث العلم الجامعي تحت العنوان: معنى كلمة "امرأة" في القرآن^٥ الكريم لراضية الصالحة. هذا البحث يبين فيه عن معنى السياق كلمة امرأة في القرآن فقط.

⁵ Skripsi Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Humaniora UIN MALIKI Malang, 2012.

ثانياً، كتاب بحث العلم الجامعي تحت العنوان: "Konsep Rahmat dalam Al-Qur'an: Kajian Semantik Al-Qur'an" لفوزا عظيمًا. هذا البحث يبين فيه عن تعريف علم الدلالة وتاريخها ومجالها وجوانبها، والتطبيقات الدلالية ضد القرآن وشرح معنى النعمة وأشكال اشتقاقها. وينتج هذا البحث العلم الجامعي معنى النعمة من حيث معنى الدلالي في القرآن ولا يناقش عن معنى "المسجد" في القرآن. ولذا، فرق بهذا البحث في جهة الهدف من البحث القادم.

ثالثاً، كتاب بحث العلم الجامعي تحت العنوان^٦: "Makna Libas fil-Qur'an: Kajian Semantik" لعين النصيحة. لا يختلف كثيراً عن بحث العلم لفوزا، فقد مختلف في وجود المشكلة البحث وهي ما تؤثر المعنى "اللباس" في مفهوم الملابس في الحياة. وينتج هذا البحث العلم الجامعي معنى ومفهوم "لبس" (الملابس) من حيث الدلالي في القرآن ولا يناقش عن معنى "المسجد" في القرآن. ولذلك، فرق بهذا البحث في جهة الهدف من البحث القادم.

التعرض في الدراسات السابقة، كان الفرق واضحاً مع هذه الدراسة. وهذه الدراسة هي دراسة الدلالي لفظ "المسجد" في القرآن.

و. منهج البحث

ولكمال هذا البحث حتى يستطيع أن يمكن تبريرها علمياً، فتحتج منهج البحث الذي تطابق بالموضوع البحث العلم. لأنه ليعمل الشيء ليحصل النتائج التي توجه. وبالإضافة إلى ذلك، فإن هذه الطريقة وسيلة للعمل لأجل تشغيل بحث أكثر تركيزاً وفعالية بحيث يمكن تحقيق أقصى قدر من النتائج.^٨

⁶ Skripsi Jurusan Tafsir Hadis Fakultas Ushuludin UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2010.

⁷ Skripsi Jurusan Tafsir Hadis Fakultas Ushuludin UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2013.

⁸ Prof. H. Moh. Kasiram, M.Sc, Metodologi Penelitian Kualitatif-Kuantitatif (Malang: UIN-MALIKA PRESS, 2010), 31.

وأما منهج البحث يتكوّن من:

١. نوع البحث

على أساس هدف الباحث لهذا البحث، فيختار المنهج بحث الكيفية. البحث الكيفي هو دراسة لا يستخدم الأرقام في جمع البيانات وتقديم تفسير النتائج^٩. الدراسة المستخدمة في إعداد هذا البحث هي دراسة مكتبية وهي مصدر البيانات البحثية هو الكتب وكتاب الأدب الأخرى،^{١٠} الذي يتعلق بمشكلة هذه الدراسة وهي لفظ "مسجد" في القرآن مع النهج الدلالي.

ويعتبر هذا البحث بحثا مكتبيا (*Library Research*) وهو منهج الحقائق النظري، يعني الاستطلاع على كتب المراجع، والمجلات و المقالات المتعلقة بمادة هذا البحث العلمي^{١١} يعني عن معنى "المسجد" في القرآن بمنهج الدلالة المعنى.

٢. مصادر البيانات

تتكون مصادر البيانات في هذا البحث من المصادر كتب اللغة خاصة كتب الدلالة، ومعجم القرآن، ومعجم القديم، وكتب التفسير وكتب العلماء الذين يذكرون عن لفظ "سجد" و"مسجد" في القرآن، وكتب أخرى مثل الأحاديث التي تتعلق بهذا البحث. وهي مصدران، المصادر الأولية، والمصادر الثانوية.

المصادر الأولية (*Data Primer*) وهي البيانات التي تجمعها الباحث واستنباطها وتوضيحها عن المصدر الأول^{١٢}. فالمصدر الأوّل مأخوذ من القرآن وترجمته،

⁹ Anselm Strauss dan Juliet Corbin, Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif Tatalangakah dan Teknik-Teknik Teoritisasi Data (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), 4.

¹⁰ Ibid, 39.

¹¹ Ir. I Made Wirartha, M.Si, PEDOMAN PENULISAN Usulan Penelitian, Skripsi, dan Tesis Dilengkapi Contoh-Contoh dan Metode Analisis Data (Yogyakarta: Andi, 2006), 36.

¹² Ibid, 35.

ومعجم لسان العرب، ومعجم المنجد، ومعجم الوسيط، وقاموس المنور، ومعجم المفهرص لألفاظ القرآن الكريم، ومعجم المفهرص لمعانى القرآن العظيم، والمعجم الوافى لكلمات القرآن الكريم، ومعجم القرآن الأخر وحاشية الصاوى على التفسير الجلالين، وتفسير ابن المقباس من تفسير ابن عباس، وتفسير الوجيز للواحدى، وتفسير ابن كثير.

والمصادر الثانوية (*Data Sekunder*) هي البيانات من المراجع الأخرى واستنبطها وتوضحها فى نشرة العلمية أو المجلات المتعلقة بالبحث^{١٣}. فالمصادر الثانوية مأخوذة من كتب علم الدلالة، والمجلات والمقالة أو الشبكة الدولية والعلم التى تتعلق بالمعنى "مسجد" فى القرآن.

٣. طريقة جمع البيانات

إن هذا البحث من نوع الدراسة المكتبية (*Library Riserch*) وهي الدراسة التى تدرس الوقائع والظواهر عبر الكتب ولا تكون ميدانياً. والطريقة التى استخدمتها الباحث فى عملية جمع البيانات هي الطريقة الوثائقية (*Documenter Methode*) وهي الطريقة تتحرى الأشياء المكتوبات كالكتب والمجلات والوثائق والأنظمة ومحضر وقائع الجلسة ملحوظات اليوميات وغير ذلك تبينا وتفسيرا لإستنتاج عن هذا البحث^{١٤}.

وأما هذا البحث فيبدأ بجمع بيانات الاجتماعية اللغة بمساعدة المواد الموجودة فى الكتابة من الواقعية الكاملة ومطالعة الكتب لتفسير الدلالة المعنى "مسجد" فى القرآن بالطلب إلى المصادرين.

¹³ Ibid, 35.

¹⁴ Lexy J Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2010), 217.

٤ . طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية تبسيط البيانات إلى شكلٍ سهلٍ للقراءة والتفسير. وتقنية تحليل البيانات هي محاولة لاستخلاص استنتاجات حقيقية من كتاب أو وثيقة أن تتم العملية في موضوعي ومنهجي.^{١٥}

وبعد أن يجمع الباحث البيانات في هذا البحث ثم تحليلها تحليلاً مضموناً. أما للحصول النتائج الموجودة، فيقوم الباحث بتخطيط الخطوات كما يلي:

١. الكيفية، وهي التحقيق بالتحليل والتصنيف، والتنفيذ الذي لا يقتصر فقط على جمع بيانات، ولكنه يشمل تحليل وتفسير البيانات.^{١٦}

يعني أن تحقيق وتحليل وتصنيف معنى المسجد في القرآن، ثم يجمع بيانات ويشمل تحليل وتفسير البيانات من المفسرين والعلماء عن المعنى "مسجد" في القرآن. يحلل بطريقة النظرية علم الدلالة المعنى.

٢. التحليل، يعني باستخدام منهج نظرية الدلالي للقرآن. ويشمل هذا التحليل على أشكال الكلمات "مسجد" في القرآن الكريم، والفرق في المعنى، والكلمات التي تمثل معنى المسجد تأثير المترتبة على مفهوم ووظيفة المسجد.

واستخدمت هذه الدراسة المنهج الدلالي لدراسة أهمية ومعنى الكلمات الواردة المعجم من لفظ "سجد" و"المسجد" في القرآن بناء على آراء المفسرين واللغويين. ولذلك، فإن الباحث استخدام دلالة القرآن، وهي طريقة التي تم

¹⁵ Ibid, hal: 263.

¹⁶ Ir. I Made Wirartha, M.Si, PEDOMAN PENULISAN Usulan Penelitian, Skripsi, dan Tesis Dilengkapi Contoh-Contoh dan Metode Analisis Data, 111.

تطويرها من قبل Thoshihiko Izuthshu من الغوي الذي اهتمامه في دراسة القرآن.

ز. هيكل البحث

ويستخدم هيكل البحث تسهيلا للقارئ في فهم هذا البحث الجامعي، لذلك يتطلب وجود إطار منهجي في كل باب وفصل.

ويتكوّن هذا البحث على أربعة أبواب كما يلي:

الباب الأول: المقدمة. ويتكون هذا الباب من خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث والدراسة السابقة ومنهج البحث وهيكل البحث.

الباب الثاني: البحث النظري. يحتوي هذا الباب على نظريات وهي مفهوم علم الدلالة. ويتكون فيه ثلاثة الفصول: وهي تعريف الدلالة وأنوعها، ودلالة القرآن لتوسيهيكو إيزوتسو.

الباب الثالث: عرض البيانات وتحليلها. ويتكلم الباحث هذا البحث عن سياق الكلمة "المسجد" في القرآن. ويتكون فيه فصلان: تحليل الآية المسجد، وأراء المفسرون والعلماء عن لفظ "المسجد". وتحليل عن دلالة المعنى المسجد في القرآن. ويتكون فيه أربعة الفصول: وهي تعريف المسجد نظرا إلى أزمنة الثلاثة:

(Pra Qur'anic, Qur'anic, Post Qur'anic) الكلمة الرئيسية، ثمّ معني اساس الكلمة، ومعني العلاقة (sintagmatik dan paradigmatic).

الباب الرابع: الإختتام، ويتكوّن الإختتام على الخلاصة والإقتراحات.

سيتم مناقشتها نتائج الدراسة وكشف النقص وجدت في الدراسة ويعطي الإقتراحات بحيث إجراء المزيد من البحوث يمكن أن تجد بسهولة النقص والمزايا من هذه الدراسة البحثية.



الباب الثاني الإطار النظري

أ. تعريف علم الدلالة

كلمة الدلالة (سيمانتيك)^١ مشتقة من اليوناني يعني علامة (sema) أو الرمز (mark). والدلالة هي فرع من علوم اللغة الذي يناقش فيه عن جوانب معنى اللغة^٢ التي تتضمن وصف لمعنى الكلمات ومعنى الجملة. في اللغة الإنجليزية، معروف بالمصطلحة "السيمانتيك"^٣ وأما في اللغة العربية معروف بالمصطلحة "علم الدلالة"^٤. وقيل أيضا، الدلالة هو الدراسة عن العلاقة بين الرمز والمعنى / the study of the relationship between symbol and meaning.

علم الدلالة هي دراسة المعنى^٥ أو العلم الذي يدرس المعنى أو ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى أو ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرمز حتى يكون قادرا على حمل المعنى^٦. وهي فرع من علم اللغة الذي يدرس العلاقة

^١ الدلالة مماثلة الدل، مصدر الفعل دَلَّ، وهو من مادة (دلل) التي تدل فيما تدل على الإرشاد إلى الشيء والتعريف به من ذلك (دله عليه يدل على الطريق، أي سده إليه). انظر: إحدى معلّمة الرزقية، "استخدام كلما "الإبل"، "الناقة" و"الجمل" في القرآن الكريم"، (بحث الجامعي، جامعة سونان كالي جوكو الإسلامية الحكومية، يوكياكارتا، ٢٠١٢)، ١١.

^٢ Stephen Ullmann, "Pengantar semantik", ed. Sumarsono (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014), 1.

^٣ أحمد مختار عمر، علم الدلالة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٦)، ١١.

^٤ Mamluatul Hasanah, *Proses Manusia Berbahasa Perspektif al-Qur'an dan Psikolinguistik* (Malang: UIN-Maliki Press, 2010), 72.

^٥ Mansur Pateda, *Semantik Leksikal*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), 12.

^٦ أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ١١.

بين الرمز اللغوي ومعناها ويدرس تطور معاني الكلمات تاريخيا وتنوع المعاني والجمازي اللغوي والعلاقات بين كلمات اللغة.^٧

وبعبارة أخرى كما ذكرها هنري جونتور تاريكان، الدلالة هو دراسة المعنى. تفحص الدلالة الرموز أو العلامات تفيدا معنى العلاقة بعضها على بعض، وآثارها على البشر والمجتمع. ولذلك، تشمل الدلالة على معنى الكلمة، تطورها وتغييراتها.^٨

هناك ثلاثة مراحل في تطوير الدلالة، أولا: المرحلة الأولى لأن الحدود بين أصل الكلمة دراسة معناها غير واضحة. ثانيا: المرحلة التي يقال أن الدلالة علم التاريخي. ثالثا: المرحلة التي تصبح أكثر وضوحا الاتجاه التطور الدلالي، أي مع عمل فرديناند دي سوسير بكتابه *Course de Linguistique Generale*.^٩

شرح الفيلسوف واللغويون في بيان اصطلاح "معنى" هناك ثلاثة أشياء. يعني: (١) شرح معنى كلمة شرحا طبيعيا، (٢) وصف الجملة وصفا طبيعيا، (٣) شرح المعنى في عملية الاتصال. قال Kempson في ذلك الشأن لشرح مصطلحة المعنى: ينبغي أن ينظر المعنى من جهة: (١) الكلمة: (٢) الجملة: (٣) ما هو مطلوب من المتكلم لتواصل.^{١٠}

النضال في تحليل معنى النص يتطور حتى هذا اليوم، معجميا كانت أو نحويا أو سياقية. كل له تحليل موصل بعضهم عن بعض ولا يمكن أن ينطلق في دراسة معاني

^٧ محمد علي الخولي، علم اللغة النظري، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٢)، ص ٢٠٥.

^٨ Tarigan, Henry Guntur, *Pengantar Semantik*, (Bandung: Angkasa, 1993), 7.

^٩ Fedinand de Saussure, *Pengantar Linguistik Umum* (Yogyakarta: UGM Press, 1996), 63. / Aminuddin, *Semantik Pengantar Studi Tentang Makna* (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2001), 16-17.

^{١٠} Mansoer Pateda, *Semantik Leksikal*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), 79.

الكلمات. النهج الدلالي في تفسير القرآن هو أكثر وضوحاً في معنى يتضمن في نص القرآن وسياقه.

الدلالة تتكون من مكونين (١) المكون الذي يعرف، أشكال ملموسة لأصوات اللغة، و(٢) المكون الذي يفسر العنصر الأول، والمقصود من مكونين هو علامة أو رمز.^{١١}

ب. أنواع المعنى في علم الدلالة

يختلف العلماء في حصر أنواع المعنى^{١٢} إلى خمسة أقسام:

١. المعنى الأساسي

المعنى الأساسي أو المركزي (Denotative Meaning) أو المعنى التصوري أو المفهوم (Meaning Conceptual) أو المعنى الإدراكي (Cognitive) وهذا المعنى هو العامل الرئيسي للتصال اللغوي والممثل الحقيقي للوظيفية الأساسية للغة وهو التفاهم ونقل الأفكار. مثل لفظ "الكرسي" وما جعله من الخشب وآلة للجلوس. وهذا المعنى هو المتصل بالوحدة المعجمية حين ترد في أقل سياق أي حينما تكون منفردة.

٢. المعنى الإضافي

المعنى الإضافي أو المعنى العرضي أو الثانوي أو التضميني وهي المعنى التي تملكها اللفظ عن طريق ما يشير إليه إلى جانب معناه التصوري الخالص. وهذا النوع من المعنى زائد على المعنى الأساسي وليس له صفة الثبوت والشمول وإنما

^{١١} Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1994), 2.

^{١٢} أحمد مختار عمر، علم الدلالة، (القاهرة، عالم الكتب، ٢٠٠٦)، ٣٦.

يتغير بتغير الثقافة أو البيئة أو الزمن أو الخبرة. وإذا كانت كلمة "يهودي" تملك معنى أساسيا و الشخص الذي ينتمي إلى الديانة اليهودية فهي تملك معاني إضافية في أذهان الناس في الطمع والبخل والمنكر والخديعة. وإذا كانت كلمة "امراة" تتحدد معناها الأساسي بثلاثة ملامح، وهي: انسان، ونساء، وبالغ، فهذه الملامح الثلاثة تقدم المعيار للاستعمال الصحيح للكلمة.

٣. المعنى الأسلوبي

المعنى الأسلوبي هي النوع من العنى الذي يحمل قطعة من اللغة بالنسبة للظروف الإجتماعية لمستعملها والنطقة الجغرافية التي ينتمي إليها. كما أنه يكشف عن مستويات أخرى مثل التخصص ودراجة العلاقة بين المتكلم والسامع ورتبة اللغة المستخدمة (أدبية - رسمية - عامية - مبتذلة..). ونوع اللغة (لغة الشعر - لغة النثر - لغة القانون - لغة العلم - لغة الإعلان) والواسطة (حديث - خطبة - كتابة).

فكلمتان father و Daddy تتفقان في المعنى الأساسي، ولكن الثانية يقتصر استعمالها على المستوى الشخص الحميم، وكلمات Sack و Bag و Poke تملك نفس المعنى الأساسي ولكنها تعكس اختلافًا في بيئة المتكلم. ومثل هذا يمكن أن يقال عن الكلمات التي تدل على معنى الأبوة وتعكس الطبقة التي ينتمي إليها المتكلم مثل:

الولد - والدي: أدبي فصيح

أبويا - آبا: عامي مبتذل

ومثل هذا يمكن أن يقال عن الكلمات التي تطلق على الزوجة في العربية

الحديثة (حرمه - زوجته - امرأته...)

a. المعنى النفسي

هو يشير ما يتضمنه اللفظ من دلالات عند الفرد. فهو بذلك معنى فردي ذاتي. وبالتالي يتعبّر معنى مقيدا بنسبة لمتحدث واحد فقط، ولا يتميز بالعمومية، ولا التداول بين الأفراد جميعا.

ويظهر هذا المعنى بوضوح في الأحاديث العادية للأفراد، وفي كتابات الأدباء وأشعار الشعراء حيث تنعكس المعاني الذاتية النفسية بسورة واضحة قوية الألفاظ والمفاهيم المتباينة.

٤. المعنى الإيجائي

وهذا نوع من المعنى الذي يتعلق بكلمات ذات مقتدرة خاصة على الإيحاء نظرا لشفافيتها، وقد حصر هذا النوع من المعنى في ثلاثة أقسام:

١. التأثير الصوتي هو إذا كانت الكلمة تدل على بعض الأصوات أو الضجيج الذي يحاكي التركيب الصوتي للإسم، مثل كلمة العربية: صليل (السيوف) - مواء (القطّة) - خرير (الماء) وكلمة الإنجليزية: Crack و Zoom. و Hiss.

٢. التأثير الصرفي هو يتعلق بالكلمة المركبة، مثل كلمة العربية: صهصلق (من سهل وصلق) وبجتر للقصير (من بتر وحتر).

٣. التأثير الدلالي هو يتعلق بالكلمة المجازية وفي هذا الحال ينبغي استعمال "التلطف في التعبير".^{١٣}

^{١٣} نفس المرجع، ٣٨-٤٠.

ج. نظرية عن دراسة المعنى

ونظرية متعددة اهتمت بدراسة المعنى ومنها النظرية الإشارية، والنظرية التصورية، والنظرية السلوكية، والنظرية السياقية والنظرية المجالات الدلالية وغيرها.^{١٤}

١. النظرية السياقية (Context Approach)

معنى الكلمة عند أصحاب هذه النظرية هو استعمالها في اللغة، أو الطريقة التي تستعمل بها، أو الدور الذي تؤديه. ولهذا يصرح فيرث بأن المعنى لا ينكشف إلا من خلال تسييق الوحدة اللغوية، أي وضعها في سياقات مختلفة. ويقول أصحاب هذه النظرية في شرح وجهة نظرهم: معظم الوحدات الدلالية تقع في مجاورة وحدات أخرى. وإن معاني هذه الوحدات لا يمكن وصفها أو تحديدها إلا بملاحظة الوحدات الأخرى التي تقع مجاورة لها. ومن أجل تركيزهم على السياقات اللغوية التي ترد فيها الكلمة وأهمية البحث عن ارتباطات الكلمة بالكلمات الأخرى نفوا أن يكون الطريق إلى معنى الكلمة هو رؤية المشار إليه، أو وصفه، أو تعريفه.^{١٥}

وعلى هذا فدراسة معاني الكلمات تتطلب تحليلاً للسياقات والمواقف التي ترد فيها، حتى ما كان منها غير لغوي. ومعنى الكلمات - على هذا - يتعدل تبعاً لتعدد السياقات التي تقع فيها، أو بعبارة أخرى تبعاً لتوزيعها اللغوي.^{١٦}

قد اقترحت تقسيماً للسياق ذا أربع شعب يشمل^{١٧}:

١. السياق اللغوي Linguistic Context

^{١٤} دكتور تمام حسان، اللغة العربية معناها ومبناها (هيو: دار الثقافة، ١٩٥٥)، ٥٣.

^{١٥} الدكتور محمد مختار عمر، علم الدلالة (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٦م)، ٦٨-٦٩.

^{١٦} نفس المرجع: ٦٩.

^{١٧} نفس المرجع: ٦٩.

٢. السياق العاطفي Emotional Context

٣. سياق الموقف Situational Context

٤. السياق الثقافي Cultural Context

وأما السياق اللغوي: البيئة اللغوية التي تحيط بصوت أو فونيم أو كلمة أو عبارة أو جملة.^{١٨} فيمكن التمثيل له بكلمة "يد" التي تقع في سياقات لغوية متنوعة متنوعة منها^{١٩}:

١. (يد) الطائر: جناحه.

٢. (يد) الريح: سلطانها.

٣. (يد) الفأس ونحوه: مقبضها.

٤. (يد) الدهر: مد زمانه.

٥. بايعته (يدا) بيد: أي نقدا.

٦. سقط في (يده): ندم.

٧. وغير ذلك^{٢٠}

وأما السياق العاطفي وهو السياق الذي يتولى الكشف عن المعنى الوجداني meaning emotive، والذي قد يختلف من شخص إلى آخر.^{٢١} فيحدد درجة القوة والضعف في الانفعال، مما يقتضي تأكيدا أو مبالغة أو اعتدالا. فكلمة Love الإنجليزية غير كلمة Like رغم اشتراكهما في أصل المعنى، وهو الحب. وكلمة "يكره" العربية غير كلمة "يغض" رغم اشتراكهما في أصل المعنى كذلك^{٢٢}.

^{١٨} فريد عوض حيدر، علم الدلالة دراسة نظرية تطبيقية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٩) ١٥٨.

^{١٩} نفس المرجع: ٧٠.

^{٢٠} المنجد لكراع: ٤-٤٧.

^{٢١} فريد عوض حيدر، علم الدلالة دراسة نظرية تطبيقية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٩) ٨٤.

^{٢٢} الدكتور محمد مختار عمر، علم الدلالة، ٧٠-٧١.

وأما سياق الموقف فيعني الخارجي الذي يمكن أن تقع فيه الكلمة. مثل استعمال كلمة "يرحم" في مقام تشميت العاطس: "يرحمك الله" (البدء بالفعل)، وفي مقام الترحم بعد الموت: "الله يرحمه" (البدء بالاسم). فالأولى تعني طلب الرحمة في الدنيا، والثانية طلب الرحمة في الآخرة. وقد دل على هذا سياق الموقف إلى جانب السياق اللغوي المتمثل في التقديم والتأخير^{٢٣}.

وأما السياق الثقافي وهو السياق الذي يكتشف عن المعنى الاجتماعي social meaning، وذلك المعنى الذي توحى به الكلمة أو جملة، والمرتبط بحضارة معينة أو المجتمع معين ويدعى أيضا المعنى الثقافي cultural meaning فاختلف البيئات الثقافية في المجتمع يؤدي إلى اختلاف دلالة الكلمة من بيئة إلى أخرى. فيقتضي تحديد المحيط الثقافي أو الاجتماعي الذي يمكن أن تستخدم فيه الكلمة. فكلمة مثل Looking Glass تعتبر في بريطانيا علامة على الطبقة الاجتماعية العليا بالنسبة لكلمة mirror. وكذلك كلمة rich بالنسبة لكلمة wealthy. وكلمة "عقيلته" في العربية المعاصرة علامة على الطبقة الاجتماعية المتميزة بالنسبة لكلمة "زوجته" مثلا.

وكلمة "جذر" لها معنى عند المزارع، ومعنى ثان عند اللغوي، ومعنى ثالث عند عالم الرياضيات.^{٢٤}

كما أن اللغويين من اعتبر المنهج السياقي خطوة مهيدية للمنهج التحليلي، من هؤلاء Ullmann الذي صرح بأن "المعجمي يجب أولا أن يلاحظ كل كلمة في سياقها (كما ترد في الحديث أو النص المكتوب). بمعنى أننا يجب أن ندرسها في واقع عملي in

^{٢٣} نفس المرجع: ٧١.

^{٢٤} نفس المرجع: ٧١.

operation (أي في الكلام)، ثم نستخلص من هذه الأحداث الواقعية العامل المشترك العام، ونسجله على أنه المعنى (أو المعاني) للكلمة.^{٢٥}

ويرى Ullmann أنه بعد أن يجمع المعجمي عددا من السياقات الممثلة التي ترد فيها كلمة معينة، وحينما يتوقف أي جمع آخر للسياقات عن إعطاء أي معلومات جديدة يأتي الجانب العملي إلى نهايته، ويصبح المجال مفتوحا أمام المنهج التحليلي. وبذا يخفض العدد اللامحدود من الأحداث الكلامية الفردية المتنوعة إلى عدد محدود من الأحداث الثابتة.^{٢٦}

وأهم ما يميز هذه النظرية أو هذا الاتجاه ما يأتي^{٢٧}:

١. أنه لا يهتم من بين أنواع السياق إلا بالسياق اللغوي أو السياق اللفظي verbal context، أي بيان مجموعة الكلمات التي تنتظم معها الكلمة موضوع الدراسة. فكلمة night ترد في تجهم مع dark وكلمة day تأتي في تجهم مع sunny.

اختلاف المعنى على أنه اختلاف في التوزيع distribution في سياقات متعددة. وشرح منهجه بواسطة المفردة الإنجليزية code التي ذكر لها أربعة عشر استعمالا موقعها.

ويندر أن يكون العلاقات السياقية متطابقة في لغتين، إلا إذا تم ذلك عن طريق الترجمة الحرفية. فكلمة "يشرب" مثلا تتوافق في بعض العاميات العربية مع كلمات مثل: "يشرب مقلب" ويشرب سيجارة" ويشرب من البحر" ويشرب كيغانه".... ولو ترجمت العبارات بنصها إلى لغة أجنبية أو ربما لو نقلت إلى

^{٢٥} نفس المرجع: ٧٢.

^{٢٦} نفس المرجع: ٧٢.

^{٢٧} نفس المرجع: ٧٥-٧٧.

اللغة الفصحى أو إلى لهجة عربية أخرى لكانت محل دهشة، ومثاراً للضحك. واللغة الإنجليزية مثلا تطلق على الفول السوداني monkey nut. ولو نقلناها إلى العربية فقلنا بندق القرد لما فهمها أحد. ويستعمل الإنجليز كلمة pigeonhole للدلالة على الفتحة المربعة التي يوضع فيها البريد مثلا. ولو نقلت إلى العربية فقول مثلا "بيت الحمامة" للإشارة إلى نفس الفتحة المعينة لما قبلت.

٢. أنه يهتم ببيان الخصائص النحوية والصرفية، ويستخدمها في تحديد السياقات التي تقع فيها الكلمة. فلفظ "cat" مثلا يقع بعد "the" التعريفية مثل:

The caught the Mouse.

أو بعد ضمير الملكية مثل:

I bought fish for my....

٣. أنه لا يعتبر الجملة كاملة المعنى meaningful إلا إذا صيغت طبقاً لقواعد النحو، وراعت توافق الوقوع بين مفردات الجملة، وتقبلها أبناء اللغة وفسروها تفسيراً ملائماً، وهو ما أطلق عليه اسم التقبلية acceptability.

د. دلالة القرآن توسيهيكو إيزوتسو

علم الدلالة عند توسيهيكو إيزوتسو، هي دراسة تحليلية عن المصطلحات الرئيسية اللغوية التي تهدف النهاية لفهم تصوّر المجتمع أي النظرة العالم (*Weltanschauung*) الذين يستخدمون اللغة، وليست فقط لوسيلة الكلام والتفكير، ولكن الأهم في اللغة هي صياغة وتفسير العالم التي تحيط بها²⁸. وهنا يؤكد إيزوتسو المصطلحات الرئيسية²⁹ التي تتعلق بالكلمة بالكلمة. كانت الدلالة أكثر تركيزا على دراسة الكلمة. وفي تطورها، الكلمة في البداية فقط تحمل المعنى الأصلي (الأساسي) فالآن توسيعها تملك معاني متعددة. وكانت هذه المعاني هي تركيز طريق الدلالة في كشف المفاهيم الواردة في القرآن الكريم.

لتحقيق الرؤية القرآنية عن طبيعة العالم، يدرس إيزوتسو المفاهيم الرئيسية الواردة في القرآن التي تتعلق بالقضايا من حيث الشكل كيفية بناء العالم، وعناصرها، وكيف ترتبط القضايا بعضها بعض. والهدف هو تحقيق نوع من الحياة وهو الأنطولوجيا الديناميكي في القرآن بمطالعة المفاهيم الرئيسية الواردة في القرآن الكريم. المفاهيم الأساسية نفسها هي المفاهيم التي تؤدي دورا حاسما في تشكيل الرؤية القرآنية عن الطبيعة العالم³⁰.

²⁸ Toshihiko Izutsu, "Relasi Tuhan dan Manusia", ed. Agus Fahri Husain, Supriyanto Abdullah, dan Amirudin (Yogyakarta: Tiara Wacana, 2003), 3.

²⁹ لذلك، ما أهمية هذه نظرية لتفسير مفهوم المصطلحات الرئيسية المستخدمة *Weltanschauung* القرآن في الدراسات الإسلامية؟ ومن الرأي إيزوتسو أن الانقسامات الداخلية في الإسلام كثيرة أحدها بسبب عدم وجود تصور واضح من الكلمات الرئيسية في القرآن. مثلا، النزاعات التي تنشأ في تحديد معنى كلمة كافر بمعنى "الكفر" المتضادات الإيمان. في كتابه، إيزوتسو يحاول أن تظهر أي دليل على عدم وجود *Weltanschauung* في القرآن حول هذا بنقل رأي ميلاتي (انظر رأيها بالكامل في كتاب إيزوتسو، ص 22-23).

Toshihiko Izutsu, "Konsep Kepercayaan dalam Teologi Islam; Analisis Semantik Iman dan Islam" ed. Agus Fahri Husain, Misbah Zulfa Elizabeth, dan Supriyanto Abdullah (Yogyakarta: Tiara Wacana, 1994), 22-23.

³⁰ Toshihiko Izutsu, Relasi Tuhan dan Manusia, 3.

المفاهيم الأساسية في معنى كلمة القرآن تبين في عدة خطوات البحث، وهي:

١. تعيين الكلمة الرئيسية التي يريد البحث في معناها ومفاهيمها.
٢. الكشف عن المعنى الأساسي والمعنى العلائقية.
٣. كشف المعنى التاريخي الكلمة (علم الدلالة التاريخية).
وهناك سوف يُجد معنى التزامنية (Synchronic) والتاريخية (Diachronic).
٤. كشف أهمية تاريخية وسوف تُعرف معنى الكلمة والمفاهيم الواردة فيها (الحقل الدلالة).

أولاً، تعيين الكلمة الرئيسية التي يريد البحث في معناها ومفاهيمها. ثم تجعل ذلك الكلمة تركيزاً التي تحاولها الكلمة الرئيسية حتى تحول معنى الكلمة والمفاهيم في مجال الدلالة. الكلمة التركيزية هي: الكلمة الرئيسية التي تحصيلها لمعارضة وحدّة من مجال المفاهيم بنسب المستقلة تختلف في جميع المفردات الأكبر وإنها هي المركز المفاهيم من كلمات الرئيسية الخاصة. الكلمة الرئيسية هي الكلمة التي تلعب دوراً حاسماً في إعداد هيكل أساس المفاهيم بنظرة القرآنية. وأما مجال الدلالي هو المنطقة التي شكلتها مجموعة متنوعة من العلاقات بين الكلمات في اللغة.^{٣١}

والصلة هذه الطريقة على سبيل المثال اختيار الكلمة "المرأة" في القرآن، منها: النسوة، نساءكم، نساؤهن الخ، المذكورة ٥٦ مرات بسياق مختلفة منها: عن الحيض، والمجوهرات، وأجيال، والميراث، والوظيفي، والموقف في الأسرة، والتقوى. لذا توضع كلمة "امرأة" على الآية التي سيتم الحصول عليها عدّة وظائفاً لمعنى العلائقية. ومن ثم، إذا درست ذلك الدرس سوف يعرف مفهوم المجتمع (Weltanschauung).

^{٣١} نفس المراجع، ١٨-٢٢.

ثانياً، فإن الخطوة التالية هي الكشف أو التعبير عن المعنى الأساسي والمعنى العلائقية من تركيز الكلمة أي الكلمة الرئيسية. المعنى الأساسي هو شيء متصل في الكلمة نفسها الذي يحمل دائماً أينما وُضعت كلمة. وأمّا معني العلائقية هي المجاز الذي يعطي في المعنى (أي زيادة المعنى) الذي وُضع في الكلمة المعينة في مجال الخاص، أو بعبارة أخرى، أن معنى جديدة التي تُعطي الكلمة التي تتعلق بالكلمة الأخرى^{٣٢}. يعرف معنى الأساس باستخدام معجم اللغة العربية التي تتحدث عن الكلمة الموجودة في القرآن. وأمّا معنى العلائقية يعرف بعد عرف العلاقة بين الكلمة بالكلمة الرئيسية في مجال الدلالي^{٣٣}.

ومثال الأخر أيضاً: كلمة "اليوم"، لها المعنى الأساسي لـ "اليوم". ومع ذلك، عندما وُضعت هذه الكلمة في مجال القرآن الكريم، "اليوم" ليس يوماً عادياً، بل يشير إلى يوم آخر أي يوم القيامة^{٣٤}. والكثير من الكلمات الرئيسية مثل كلمة .يد (قد يعني اليد، والملك، وغيره) ولباس، (قد يعني الملابس، والأخلاق، والمجوهرات، وغيره) إلخ.

ثالثاً، والخطوة التالية هي التعبير الكلمة عن المعنى التاريخي أو الدلالة التاريخية. في تتبع تاريخ المعنى هذه الكلمة، هناك اصطلاحان مهمّان يعني التاريخية والتزامنية. التاريخية التي تعالج فيها تاريخياً عوامل التعبير التي تخضع لها اللغات في مسيرة الزمان^{٣٥}. والتزامنية هي دراسة اللغة التي تعالج فيها تاريخياً عوامل التعبير التي تخضع لها اللغات في الزمن المعين لتحصل نظام المعنى الثابتة^{٣٦}. في تتبع تاريخ الكلمة في القرآن، يري التاريخية

^{٣٢} نفس المرجع، ١٢.

^{٣٣} لكمال البيان عن العلائقية والمعنى الأساس، أنظر نفس المراجع، ١٠-١٦.

^{٣٤} نفس المرجع، ١٢-١٣.

^{٣٥} د. محمد محمد داود، العربية وعلم اللغة الحديثة (القاهرة: دار الغريب، دون سنة)، ٨١.

^{٣٦} Toshihiko Izutsu, Relasi Tuhan dan Manusia, 32-33.

في استعمال الكلمة في المجتمع العربي، سواء في ذلك الوقت قبل نزول القرآن^{٣٧}، أو في عهد النبي، أو بعد عهده حتى في عصر المعاصر لمعرفة مهمة الكلمة في تشكيل الرؤية القرآنية. وأما التزامنية أدق على التغيّرات الكلمة ومعاني الكلمة من البداية الكلمة المستعملة حتى أصبحت مفاهم في القرآن الكريم.

على سبيل المثال، في عصر الجاهلية، كلمة "الله" يُعرف باسم الرب مجتمع اليهود العرب والنصارى، حتى المجتمع العربي البدوي. بالإضافة إلى اسم الله، كانت كلمة في العرب أيضا لفظ "إله" (إله أو آلهة). وجود الكلمة "الله" في العرب قبل نزل الوحي من القرآن معناه آله، وآلهة أخرى. لكن بعد مجيء الإسلام ووجود القرآن، الإسلام لا يغير كلمة الله كاسم الله. ومع ذلك، فإن مفهوم كلمة الله في عصر قبل الإسلام يختلف كثيرا عن مفهوم الله في عصر الإسلام أي بعد نزل القرآن. مفهوم كلمة الله في عصر قبل الإسلام اسم الآلهة هي الشركية، والعرب استعمال تلك الكلمة (الله) لإله متعددة. وأصبح هذا الرأي تغيّر منذ مجيء الإسلام، وكلمة الله في عصر نزول القرآن بمعنى التوحيدي، أي إله واحد.^{٣٨}

رابعا، بعد كشف معنى الكلمة التاريخية وما في التركيز الكلمة، الخطوة الأخيرة هي التعبير مفاهيم ما يقدم القرآن لقارئ لتمارس في الحياة اليومية حتى يشكل أساس قواعد الحياة القرآن (الله)، وتحقيق الرؤية القرآنية للعالم. وهذا هو أكثر وضوحا في فهم الآثار المترتبة على المفهوم في الحياة اليومية.

^{٣٧} في هذه المرحلة الأولى، أي قبل نزول القرآن أو في عصرالجاهلية لديها ثلاثة نظم الكلمة مختلفة مع ثلاثة رأي عالم مختلفة أيضا: (١) المفردات التي تمثل الفكر العربي القديمة، (٢) مجموعة المفردات من التجاري تستند على المفردات البدوية، (٣) المفردات اليهودي والنصارى. وهذه النقاط الثلاثة هي عناصر مهمة من المفردات العربية قبل الإسلام. انظر: Toshihiko Izutsu, Relasi Tuhan dan Manusia, hal 35.

اقرأ البيان الكامل عن التاريخية والتزامنية:

Abdul Chair, Linguistik Umum, 14-15.

/ <http://gantalarajarang02.blogspot.com/2013/12/linguistik-sinkronik-dan-linguistik.html> (20 Maret 2015).

^{٣٨} Toshihiko Izutsu, Relasi Tuhan dan Manusia, 36-37.

المصدر الذي يعمل لفهم معنى المفاهيم في القرآن آيات القرآن نفسها، ومصادر أخرى مثل: السنة والشعر وعادة العربية، والقصص، وعادة الإسرائيليات فقط لمصادر ثانوية. يتطلب التحليل الدلالي المترجمين والمفسرين القرآن لقراءة جميع البيانات المتوفرة في القرآن بلا ادعاءات. ثم دمج البيانات في آية واحدة مع آية أخرى، وذلك في محاولة لقلّة على حدوث تشوهات تفسير الآيات من القرآن جزئياً.

ومن البيان المذكور نستطيع أن نفهم أنّ هدف الدلالة القرآن لتقديم مفهوم جديد لما تقدمه القرآن للناس حتى يتمكنوا تطبيق هذه المفاهيم في الحياة اليومية. التحليل الدلالي إيزوتسو ينتج تفسير القرآن الجديد الموضوع موفقاً للمعنى الأولي عندما أنزل فيه الوحي ويسهل التكيف بالحياة الآن. حتى يسهل للجميع الناس لفهم المعنى والقصد المشتمل في آيات القرآن ليتم تطبيقها في الحياة اليومية، وليس فقط للمسلمين، ولكن أيضاً لغير المسلمين، لأن القرآن أنزل الله في الحقيقة للناس جميعاً.

الباب الثالث عرض البيانات وتحليلها

أ. استجابة القرآن عن المسجد:

١. الآيات عن المسجد:

وفي القرآن ذكر لفظ "سَجَدَ" خمسة وثلاثين (٣٢) مرة ويوجد معنيان عامين. وأما لفظ "مسجد" ذكر إلى ثمانية وعشرين (٢٨) مرة بمعان عديدة.^١ اثنان وعشرون (٢٢) مرة مفردا (مسجد) وستة (٦) مرات جمعا (مساجد).

وعشرون منهم وصف عن المسجد الحرام، وهي:

اتخاذها قبلة (البقرة ٢: ١٤٤، ١٤٩، ١٥٠) إخراج أهله منه أكبر أي وجد الأمن فيه (البقرة ٢: ١٢٥-١٢٦، ٢١٧، آل عمران ٣: ٩٧، المائدة ٥: ٩٧، الفتح ٤٨: ٢٧) الإسراء منه (الإسراء ١٧: ١) الإقامة فيه أي مثابة للناس وأمنا ولصلاة وطواف واعكاف وركوع واسجود ولا بد أن طهر بيت الحرام (البقرة ٢: ١٢٥، الحج ٢٢: ٢٦، ٢٩) صيام ثلاثة في فدية الحج (البقرة ٢: ١٩٢) الإلحاد فيه عذاب من الله أي حرمة (الحج ٢٢: ٢٥) بنائه أي تجميده وتخليقه ولا يشارك فيه والكفر به (البقرة ٢: ١٢٧، التوبة ٩: ١٩، الحج ٢٢: ٢٦) تحريم دخول المشركين إليه (التوبة ٩: ٢٨) تحريم القتال فيه (البقرة ٢: ١٩١) الحج إليه (البقرة ٢: ١٥٨، آل عمران ٣: ٩٦-٩٧، المائدة ٥: ٢) السكينة فيه (الأنفال ٨: ٣٥) الصد عنه (المائدة ٥: ٢، الأنفال ٨: ٣٤، الحج ٢٢: ٢٥، الفتح ٢٢: ٢٥) عبادة الله فيه أي الحج (القريش ١٠: ٣) العهد عنه (التوبة ٩: ٧).

^١ محمد بسام رشدي الزين، المعجم المفهرص لمعاني القرآن العظيم (بيروت: دار الفكر المعاصر ١٤١٦ هـ)، ١٦٣-

٢. آراء المفسرين والعلماء عن ألفاظ "المسجد":

لفظ المسجد:

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَّعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا
كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۗ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤٤﴾

قوله: (مساجد الله) جمع مسجد سمي باسم السجود لأنه أشرف أركان الصلاة لقول النبي صل الله عليه وسلم أقرب ما يكون العبد من ربه وهو ساجد ولأنه محل غاية الذل والخضوع لله عز وجل. ويذكر فيها اسمه أي بالصلاة والتسبيح، والمراد ما يعم الصلاة وغيرها.^٣

{قد نرى تقلب وجهك} كانت الكعبة أحبّ القبلتين إلى رسول الله ورأى أنّ الصلّاة إليها أدعى لقومه إلى الإسلام.^٤

قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (البقرة ٢: ١٤٤) أي الكعبة. أشار بذلك إلى أن المراد بالمسجد الحرام خصوص الكعبة، ولما نزلت هذه الآية تحول لجهة الميزاب وهكذا قبلتنا بمصر فإنها لجهته.^٥

قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: كَانَ أَوَّلَ مَا نُسَخَّ مِنَ الْقُرْآنِ الْقِبْلَةَ، وَذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا هَاجَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ، وَكَانَ أَكْثَرُ أَهْلِهَا الْيَهُودَ، فَأَمَرَهُ اللَّهُ أَنْ يَسْتَقْبِلَ بَيْتَ الْمَقْدِسِ، فَفَرِحَتِ الْيَهُودُ، فَاسْتَقْبَلَهَا رَسُولُ اللَّهِ

^٣ أحمد بن محمد الصاوي المصري الخلوقي المالكي، حاشية الصاوي علي التفسير الجلالين (المجلد الأول (أول بقرة - آخر الأعراف) - المجلد الثاني (أول الأنفال - لآخر الحج) المجلد الثالث (أول المؤمنون - آخر الدخان) دار الكتب العلمية بيروت لبنان، ٢٠٠٨ (٧٢).

^٤ أبو محمد، تفسیر الوجيز للواحدي، ٣٦.

^٥ أحمد بن محمد الصاوي المصري الخلوقي المالكي، حاشية الصاوي علي التفسير الجلالين، ٨٨.

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بضعه عشر شهراً، وكان يحب قبلة إبراهيم فكان يدعو إلى الله وينظر إلى السماء، فأُنزل الله: {قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ} إِلَى قَوْلِهِ: {فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ} فَارْتَابَ مِنْ ذَلِكَ الْيَهُودُ، وَقَالُوا: {مَا وَلاَهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ [يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ] (٧) } وَقَالَ: {فَأَيْنَمَا تُؤَلُّوا فَتَمَّ وَجْهُ اللَّهِ} [البقرة: ١١٥] وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: (وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعَ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَيَّ عَقْبَيْهِ).^٦

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (البقرة ٢: ١٤٩) أي جهة الكعبة^٧، نحوه وتلقاه.^٨

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (البقرة ٢: ١٥٠) كره للتأكيد أي لتثبيت في عقولهم لقرابة الحكم حينئذ لأنه أول ما ورد من النسخ.^٩

ثُمَّ آتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَشِّرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ (البقرة ٢: ١٨٩) وَلَا تُبَشِّرُوهُنَّ أَي نساءكم وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ مقيمون بنية الإعتكاف فِي الْمَسْجِدِ متعلق بعاكفون نهي لمن كان يخرج وهو معتكف فيجامع امرأته ويعود تلك الأحكام المذكور^{١٠}. وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ (البقرة ٢: ١٩١) أي في الحرام. إنما فسر عند بفي، لأنه ظرف منصوب وهو على تقدير في، وأطلق المسجد الحرام وأراد ما يعم الحرام بتمامه.^{١١}

^٦ ابن كثير، تفسير ابن كثير، ٤٥٨.

^٧ أحمد بن محمد الصاوي المصري الخلوئي المالكي، حاشية الصاوي على التفسير الجلالين، ٩٠.

^٨ أبو محمد، تفسير الوجيز للواحدى: ١٣٦.

^٩ أحمد بن محمد الصاوي المصري الخلوئي المالكي، حاشية الصاوي على التفسير الجلالين، ٩٠.

^{١٠} نفس المرجع، ١١٥.

^{١١} نفس المرجع، ١١٨.

ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ^{١٢} (البقرة ٢: ١٩٦) بأن لم يكونوا على دون مرحلتين من الحرم عند الشافعي وعند مالك لا ينتفي الهدي إلا عمن كان متوطناً بأرض الحرم، فيشمل أهل منى ومزدلفة^{١٢}.

قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ^{١٣} وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ (البقرة ٢: ٢١٧) وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَي الْمَكَّةَ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ وَهُمْ النَّبِيُّ وَالْمُؤْمِنُونَ^{١٣}.

وَلَا تَجْرِمَنكُمْ شَتَآنُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا (المائدة ٥: ٢) عليهم بالقتل وغيره^{١٤}.

وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ (الأعراف ٧: ٢٩) وَأَقِيمُوا مَعُطُوفَ عَلِيٍّ مَعْنَى بِالْقِسْطِ أَي قَالَ أَقْسَطُوا وَأَقِيمُوا أَوْ قَبْلَهُ فَاقْبَلُوا مُقَدَّرًا وُجُوهَكُمْ لِلَّهِ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ أَي أَخْلَصُوا لَهُ سَجُودَكُمْ أَي صَلَاتِكُمْ، فففيه تسمية الكل باسم أشرف أجزائه لأن أقرب ما يكون العبد من ربه وهو ساجد^{١٥}.

يَبْنِيءَ آدَمَ خُدُوءًا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ (الأعراف ٧: ٣١) خُدُوءًا زِينَتَكُمْ أَي مَا يَسْتَرُ عَوْرَتَكُمْ. راعى في هذا المحل سبب النزول، وأصل والواجب وعموم اللفظ يفيد أن المطلوب في الصلاة والطواف ومشاهد الخير جميل الثياب كما هو المندوب شرعا تأمل. المسجد في الأصل موضع السجود، ثم أطلق وأريد منه نفس الصلاة والطواف، من باب

^{١٢} نفس المرجع، ١٢١.

^{١٣} نفس المرجع، ١٣٢.

^{١٤} نفس المرجع، ٣٠٦.

^{١٥} نفس المرجع، ٥٢١.

تسمية الحال باسم المحل، والعبرة بعموم اللفظ لا بخصوص السبب، فالذي ينبغي لأمة التجمل بالثياب عند حضور مشاهد الخير مع القدرة^{١٦}.

وَمَا لَهُمْ إِلَّا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (الأنفال ٨ : ٣٤)
اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ يَمْنَعُونَ النَّبِيَّ وَالْمُسْلِمِينَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ يَطُوفَ بِهِ^{١٧}.

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (التوبة ٩ : ٧) يوم الحديبية وهم قريش المستثنون من قبل. الحديبية اسم مكان بينه وبين مكة ستة فراسخ^{١٨}.

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِم بِالْكَفْرِ (التوبة ٩ : ١٧) بالأفراد والجمع والقيود فيه. سبب نزول هذه الآية وما بعدها أن جماعة من رؤساء قريش أسروا يوم بدر، منهم العباس عم رسول الله، فأقبل عليهم نفر من أصحاب رسول الله يعيروهم بالشرك، وجعل علي بن أبي طالب يوبخ العباس بسبب قتال رسول الله وقطيعة الرحم، فقال العباس: ما لكم تذكرون مساوينا، وتكتمون محاسنا؟ فقبل له: وهل لكم محاسن؟ قال: نعم، نحن أفضل منكم، نعمر المسجد الحرام ونحجب الكعبة أي نخدمها ونسقي الحجيج، ونفك العاني^{١٩}.

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا لِلَّهِ (التوبة ٩ : ١٨) إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ بِالْجَمْعِ بِاتِّفَاقِ السَّبْعَةِ، وَعِمَارَتِهَا تكون بينائها من المال الحلال والصلاة فيها وغير ذلك (حاشية الصاوي: ٣٦، جز ٢)^{٢٠}

^{١٦} نفس المرجع، ٥٢٢.

^{١٧} نفس المرجع، ١٥ جز، ٢.

^{١٨} نفس المرجع، ٣٤ جز، ٢.

^{١٩} نفس المرجع، ٣٦، جز ٢.

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (التوبة ٩ : ١٩) رد على العباس وغيره كما يأتي للمفسر، حيس افتخروا بذلك وقالوا إن هذا شرف لا يباهى، والسقاية في الأصل هي المحل الذي يجعل فيه الشراب في المواسم، كانوا ينبذون الزبيب في ماء زمزم ويسقونه الناس أيام الحج، وكان الفاعل لذلك العباس في الجاهلية واستمرت معه السقاية في الإسلام، فهي لآل العباس أبداً. وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أي أهل ذلك. أشار بذلك إلى أن في الكلام حذف مضاف، وتقدير أجعلتم أهل سقاية الحج إلخ، وقد دفع بذلك ما يقال: كيف يشبه المعنى، وهو السقاية بالذات، وهو من آمن^{٢٠}.

الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا (التوبة ٩ : ٢٨) نَجَسٌ قدر لخبث باطنهم. والمعنى أنهم نجس بنجاسة معنوية لا حسية، وقال ابن عباس: اعينهم نجس كالكلب والخنزير، وقال الحسن: من صافح مشركاً توضأ، وأهل المذهب على خلاف ذلك، فأثم طاهرون لأنهم داخلون في آية (ولقد كرمنا بني آدم) فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ قال العلماء: جملة بلاد الإسلام في حق الكفار ثلاثة أقسم، أحدها: الحرم، فلا يجوز للكافر أن يدخله بحال، وجوز أبو حنيفة دخول المعاهد، الثاني: الحجاز، فلا يجوز للكافر دخوله إلا بإذن، ولا يقيم فيه أكثر من ثلاثة أيام، لما في الحديث: "لا يقيم دينان في جزيرة العرب وحدها طولاً من أقصى عدن إلى ريف العراق، وأرضاً من جدة وما والاها من ساحل البحر إلى أطراف الشام"، الثالث: سائر بلاد الإسلام، يجوز للكافر أن يقيم فيها بدمية أو أمان، لكن لا يدخل المساجد إلا لغرض شرعي^{٢١}.

^{٢٠} نفس المرجع، ٣٧، جز ٢.

^{٢١} نفس المرجع، ٤٠، جز ٢.

أَتَّخِذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ^{٢٢} (التوبة ٩ : ١٠٧). لأهل مسجد قباء.

لَمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى (التوبة ٩ : ١٠٨) بنيت قواعده.

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا
(الإسراء ١٧ : ١) مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَي مَكَّة. إِنَّمَا فَسَّرَهُ بِذَلِكَ، لِيَسْدُقَ بِكُلِّ مَنْ
الْقَوْلَيْنِ وَهُمَا: هَلْ كَانَ مُضْطَجِعًا فِي الْمَسْجِدِ، أَوْ فِي بَيْتِ أُمِّ هَانِيٍّ وَفِي الْحَقِيقَةِ لَا تَخَالَفُ،
لأنه على القول بأنه كان في بيت أم هانئ، لقد احتملته الملائكة، وجاءوا به إلى
المسجد، وشقوا صدره هناك، ثم أتوا له بالبراق بعد ذلك، فلم يحصل الإسراء إلا من
المسجد، فالأولى للمفسر، أن يبقي الآية على ظاهرها، وكان المسجد إذ ذاك بقدر
المطاف، ثم وسعه الملوك. وأول من وسع فيه، عمر بن الخطاب رضي الله عنه، فكانوا
يشترون دور مكة ويدخلونها فيه^{٢٤}. إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا هُوَ أَوَّلُ مَسْجِدِ بَنِي فِي الْأَرْضِ
بعد الكعبة، ومعناه بيت المقدس، من إضافة الموصوص لصفته، أي البيت المقدس أي
المطهر من عبادة غيره تعالى، ولذا لم يعبد فيه صنم قط^{٢٥}.

فَإِذَا جَاءَ وَعَدُ الْأَخِرَةَ لِيَسْتَوُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ
وَلِيُتَبَرَّوْا مَا عَلَوْا تَتَّبِعِرًا (الإسراء ١٧ : ٧) وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ^{٢٦}.

^{٢٢} نفس المرجع، ٧١، جز ٢.

^{٢٣} نفس المرجع، ٧٢، جز ٢.

^{٢٤} نفس المرجع، ٢٩٩، جز ٢.

^{٢٥} نفس المرجع، ٢٩٩، جز ٢.

^{٢٦} نفس المرجع، ٣٠٦، جز ٢.

قَالَ الَّذِينَ عَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا (الكهف ١٨ : ٢١) ^{٢٧}
 مَسْجِدًا أَي يَصَلِي فِيهِ وَفَعَلَ ذَلِكَ عَلَىٰ بَابِ الْكَهْفِ أَي وَبَقِيَ ظَهْرُ الْكَهْفِ مَفْتُوحًا
 كَمَا تَقْدَمُ. الْمُقَدَّسُ. ^{٢٧}.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ
 سَوَاءً الْعَبْكُ فِيهِ وَالْبَادِ ^{٢٨} (الحج ٢٢ : ٢٥) مَنْسُكًا وَمَتَعِبِدًا ^{٢٨}.

وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا هَدَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسْجِدٌ يُذْكَرُ
 فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا ^{٢٩} (الحج ٢٢ : ٤٠) لِلْمُسْلِمِينَ ^{٢٩}.

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَأَهْدَىٰ مَعَكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ مَحَلَّهُ ^{٣٠}
 (الفتح ٤٨ : ٢٥) هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْقُرْآنَ يَعْنِي أَهْلَ
 مَكَّةَ وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَصَرَفُوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ عَامٌ حَدِيثِيَّةٌ ^{٣٠}.

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ ^{٣١} لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
 ءَامِنِينَ مُخْلِقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ (الفتح ٤٨ : ٢٧) إِنْ شَاءَ اللَّهُ ءَامِنِينَ
 مِنَ الْعَدُوِّ ^{٣١}.

وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا (الجن ٧٢ : ١٨) وَأَنَّ الْمَسْجِدَ بَنِيَتْ
 لِذِكْرِ اللَّهِ فَلَا تَدْعُوا فَلَا تَعْبُدُ مَعَ اللَّهِ أَحَدًا فِي الْمَسَاجِدِ. ^{٣٢}

^{٢٧} نفس المرجع، ٣٦٢، جز ٢.

^{٢٨} نفس المرجع، ٤٨٩، جز ٢.

^{٢٩} نفس المرجع، ٤٩٥، جز ٢.

^{٣٠} أبي طاهر محمد بن يعقوب الفيروزآبادي، تنوير المقباس من تفسير ابن عباس (سورابايا: الهداية، دون سنة)، ٣٢١.

^{٣١} نفس المرجع، ٣٢١.

لفظ البيت:

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنَا وَآخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ وَعَهْدَنَا إِلَىٰ
 إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾ (البقرة ٢:
 ١٢٥) لُبَّيْتُ أَي الكعبة. مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ هُوَ الْحَجَرُ الَّذِي قَامَ عَلَيْهِ عِنْدَ بِنَاءِ الْبَيْتِ.
 وَالسَّنَةُ سَنَةٌ أَنِ الصَّلَاةُ خَلْفَهُ بِأَن يَكُونُ الْحَجَرُ بَيْنَ الْمُصَلِّيِ وَالْكَعْبَةِ^{٣٣}. مُصَلِّيًا مَكَانَ
 صَلَاةٍ بِأَن تَصَلُّوا خَلْفَهُ رَكَعَتِي الطَّوَافِ وَفِي قِرَاءَةِ بَفَتْحِ الْخَاءِ خَبْرٌ. أَن طَهَّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ
 مِنَ الْأَوْثَانِ.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ
 بِأَللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِعْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
 ﴿١٢٦﴾ (البقرة ٢: ١٢٦) هَذَا الْمَكَانَ بَلَدًا آمِنًا ذَا أَمْنٍ وَقَدْ أَجَابَ اللَّهُ دَعَاءَهُ فَجَعَلَهُ حَرَمًا
 لَا يَسْفِكُ فِيهِ دَمَ إِنْسَانٍ وَلَا يَظْلِمُ فِيهِ أَحَدٌ وَلَا يَصَادُ صَيْدُهُ.^{٣٤}

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ
 الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾ (البقرة ٢: ١٢٧) إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ الْأَسْسَ أَوْ الْجُدْرَانَ الْبَيْتِ يَبْنِيهِ مَتَعَلِّقٌ
 بِرَفْعٍ.^{٣٥}

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَن يَطَّوَّفَ
 بِهِمَا وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾ (البقرة ٢: ١٥٨)

^{٣٢} نفس المرجع، ٣٧٠.

^{٣٣} أحمد بن محمد الصاوي المصري الخلوقي المالكي، حاشية الصاوي علي التفسير الجلالين، ٧٨.

^{٣٤} نفس المرجع، ٧٩.

^{٣٥} نفس المرجع، ٨٠.

فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ أَي تَلَبَسَ بِالْحَجِّ أَوْ الْعِمْرَةِ وَأَصْلُهُمَا الْقَصْدُ وَالزِّيَارَةُ^{٣٦}.

فِي بُيُوتِ أَيْدِي اللَّهِ أَنْ تَرْفَعُ وَيُذَكَّرَ فِيهَا أَسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْأَصَالِ ﴿٣٦﴾

(النور ٢٤ : ٣٦) المراد بها جميع المساجد، وقيل خصوص مساجد أربع: الكعبة ومسجد المدينة وبيت المقدس وقباء لأنه لم بينها إلا نبي^{٣٧}.

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٣٦﴾ (الحج ٢٢ : ٢٦) أي أرنا أصله لبيته حين أسكن ولده إسماعيل وأمه هاجر في تلك الأرض، وأنعم الله عليهما بزمن، فدعا الله بعمارة هذا البيت، فبعث الله له ريحا هفافة، فكشفت عن أساس آدم، فرتب قواعده عليه، لأن أساسه في الأرض كما قيل ثلاثون ذراعا بذراع آدم، وقيل بعث الله تعالى بقدر البيت، فقامت بجذاء البيت وفيه رأس يتكلم يا إبراهيم ابن علي دوري فبني عليه، وجعل طوله في السماء سبعة أذرع بذراعه، وأدخل الحجر في البيت، ولم يجعل له سقفاً، وجعل له باباً، وحفر له بئراً يلقي فيه ما يهدى للبيت، وبناه قبله شيث، وقيل شيث آدم، وقبل آدم الملائكة، ثم بعد إبراهيم بناه العمالقة، ثم جرهم، ثم قصي، ثم قريش، ثم الزبير، ثم الحجاج، وهي باقية الآن على بنائه، ثم يهدمها في آخر الزمان ذو الوقيتين، فيجدها عيسى ابن مريم عليه السلام^{٣٨}.

ثُمَّ لَيَقْبُضُوا تَفَثَهُمْ وَلَيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلَيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٩﴾ (الحج ٢٢ : ٢٩)

أي القديم لأنه أول بيت وضع للناس^{٣٩}. هو الكعبة، المراد الحرام جميعه، والعتيق هو المتقدم في الزمان والرتبة. هو أول بيت وضع للناس كما في الآية ٢٩ من آل عمران^{٤٠}.

^{٣٦} نفس المرجع، ٩٥.

^{٣٧} نفس المرجع، ٤٢، جز ٣.

^{٣٨} نفس المرجع، ٤٨٩-٤٩٠.

^{٣٩} نفس المرجع، ٤٩١.

لَكَرَّمِ فِيهَا مَنْفَعُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحَلَّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾ (الحج ٢٢ : ٣٣) أي

عنده والمراد الحرم جميعه أي لاختصاص الكعبة.^{٤١}

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يُحِلُّوْا شَعْبِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَئِدَ وَلَا ءَامِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا تَجْرِمَنكُمْ شَنَايُنَّ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٣٤﴾ (المائدة ٥ : ٢) بأن تقاتلوهم.^{٤٢}

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَئِدَ ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٧﴾ (المائدة ٩٧ : ٥) جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ إن عطف البيان إنما يكون مبنيًا أو موضحًا، مفعول أول، وقيامًا مفعول ثاني، ويحتمل أنها بمعنى خلق فيكون قيامًا حالًا، والبيت الحرام عطف بيان على الكعبة. إن كلت إن عطف البيان إنما يكون مبنيًا أو موضحًا، وهنا ليس كذلك، إذ من المعلوم أن الكعبة هي البيت الحرام. أوجب بأنه للحتراز عن بيت خثعم الذي سموه الكعبة اليمانية، فهو هنا للتوضيح لدفع الإلباس بغيره. وأوجب أيضا بأنه جيئ به لمجرد المدح، إذ الكعبة عند العرب لاتنصرف إلا للبيت الحرام على حد. إن قلت: إن البيت جامد والمدح لا يكون إلا بمشتق. أوجب بأنه وصف بمشتق وهو الحرام، والكعبة لغة بيت مربع، فسميت الكعبة بذلك.^{٤٣} البيت يدل من الكعبة، سُميت بيتا لأنها ذات جدران وسقف وهذه حقيقة البنية. وسماه الله الحرام لأن الله حرم

^{٤٠} محمد عزتليس، المعجم الوافي لكلمات القرآن الكريم، القاهرة: مكتبة الأديب، ٢٠٠٦ م، ٢٢٢.

^{٤١} أحمد بن محمد الصاوي المصري الخلوئي المالكي، حاشية الصاوي على التفسير الجلالين، ٤٩٢.

^{٤٢} نفس المرجع، ٣٥٥.

^{٤٣} نفس المرجع، ٤١١-٤١٢.

فيه كثيرا مما ليس محرّما في غيره.^{٤٤} وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي
وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿١٤﴾ (إبراهيم ١٤ : ٣٥) هَذَا الْبَلَدَ مَكَّةَ^{٤٥}.

وَقَالُوا إِن نَّتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفَ مِنْ أَرْضِنَا أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُحْبَبَ
إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رَزَقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾ (القصص ٢٨ : ٥٧)
يؤمنون فيه من الإغارة والقتل الواقعين من بعض العرب على بعض. أي نجعل مكانهم
حرما ذا أمن، وعدي بنفسه لأنه بمعنى جعل، يدل عليه الآية الأخرى وهي: أولم يروا أنا
جعلنا حرما آمنا.^{٤٦} أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيَتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ
يُؤْمِنُونَ وَبِعِمَّةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٢٩﴾ (العنكبوت ٢٩ : ٦٧) أَنَّا جَعَلْنَا: بلدهم مكة.

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً^{٤٧} فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ
تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ (الأنفال ٨ : ٣٥) الكعبة عند البيت أي حوله أي المسجد الحرام.^{٤٧} وَمَا
كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً صَفِيرًا كَصَفِيرِ الْمَكَاءِ. وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ﴿٤٨﴾ بَيْتٌ فِي
السَّمَاءِ بِجِوَالِ الْكَعْبَةِ.^{٤٨}

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿٣٠﴾ (التين ٩٥ : ٣) وأقسم بهذا البلد بلد مكة الأمين من
أن يهاج فيه علي من دخل فيه.^{٤٩} فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣٠﴾ (القريش ١٠٦ : ٣) أي
رب هذا البيت^{٥٠}

^{٤٤} محمد عزتليس، المعجم الوافي لكلمات القرآن الكريم، ٢٢٢.

^{٤٥} أحمد بن محمد الصاوي المصري الخلوئي المالكي، حاشية الصاوي على التفسير الجلالين، ٢٣٣.

^{٤٦} نفس المرجع، ١٠٦، جز ٣.

^{٤٧} محمد عزتليس، المعجم الوافي لكلمات القرآن الكريم، ٢٢٢.

^{٤٨} نفس المرجع، ٢٢٢.

^{٤٩} أبي طاهر محمد بن يعقوب الفيروزابادي، تنوير المقباس من تفسير ابن عباس، ٣٩٠.

^{٥٠} نفس المرجع، ٤٠١.

ب. دلالة أَلْفَاظِ الْمَسْجِدِ

١. المسجد نظراً إلى أزمنة الثلاثة:

(Pra Qur'anic, Qur'anic, Post Qur'anic),

بدءاً من صلاة النبي إبراهيم (البقرة ٢: ١٢٦) ثم بنى هو وابنه إسماعيل الكعبة (البقرة ٢: ١٢٧)، ثم أضاف الصلاة عن مكة المكرمة (إبراهيم ١٤: ٣٥) جعل تلك المنطقة أكثر أمناً وبركة (البقرة ٢: ١٢٥). وقد استخدم هذا المكان مكان عبادة أمة إبراهيم (البقرة ٢: ١٢٥) في تمجيد وحدانية الله تعالى (الحج ٢٢: ٢٦، النور ٢٤: ٣٦). ولكن ذلك على ما يبدو في التاريخ أن ذلك المكان استخدم للعبادة التي أقل فيها أدبا (الأَنْفَالُ ٨: ٣٥).

من هذه الآية يبدو أن اسم مكان العبادة قبل نزول القرآن يميل إلى استخدام كلمة "البيت"، أي البيت أو المأوى ليلاً ونهاراً. كما في الشعر:

قافلة البيوت:

إني انخرمتُ، ولم أصب من وسعها إلا الجدار #

والنور والسعداء من حولي وقافلة البيوت

الدلالة المتطورة إنما جاءت من نقل (القافلة) لتعبر عن مجموعة البيوت بعد أن كانت تستخدم في مألوف اللغة لجماعة المسافرين ولما يحملهم - على اختلاف العصور فقديماً كانت الحيوانات تحمل هؤلاء المسافرين، وفي العصر الحديث غدت

العربات بأشكالها تنطلق بطاقة النفط وتشكل قافلة كذلك -، وتمييز الدلالة ههنا بأنها صالحة للتداول وليست استعارة فنية فحسب تُخَصَّر في استعمال أدبي محدد.^{٥١}

بدأت الكلمة "البيت" استخدمت أول مرة لعبادة الناس (٩٦).

ولكن هذه الكلمة لا تزال ناكرة إن لم تكن مضافة إلى كلمة "الحرام"، على الرغم من أن في العصور القديمة كان مناسك العبادة ووظيفتها مختلفة من العصر الإسلامي أو لكثير من المخالفات، وهذا موجود في القرآن^{٥٢}. كلمة "البيت" المستخدمة في القرآن أيضا للمنزل بصفة عامة^{٥٣}، وذلك يختلف بكلمة "المسجد" التي تحتوي كله على المكان للعبادة.

هناك مصطلح "المصلى" كما في سورة البقرة ٢: ١٢٥-١٢٦. لكنه لا يزال أقل صحيحا، ثم استخدم كلمة "المسجد" لمكن العبادة لأن جوهر الصلاة والعبادة الأخرى هو تعريض النفس. والسجود هو موقف أكثر انخفاض العبد على إلهه، كما البيان في حاشية الصاوي: (مساجد الله) جمع مسجد سمي باسم السجود لأنه أشرف أركان الصلاة لقول النبي صل الله عليه وسلم أقرب ما يكون العبد من ربه وهو ساجد ولأنه محل غاية الذل والخضوع لله عز وجل. ويذكر فيها اسمه أي بالصلاة والتسبيح، والمراد ما يعم الصلاة وغيرها. (حاشية الصاوي: ٧٢)

^{٥١} الدكتور فايز الداية، علم الدلالة العربي النظرية والتطبيق دراسة تاريخية تأصيلية نقدية، (دمشق-سورية: دار الفكر ١٩٦)، ٤٤٦.

^{٥٢} وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً (الأنفال ٨: ٣٥).

^{٥٣} وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا

ج. الكلمة الرئيسية:

١. معني أساس الكلمة:

في الأصل المشتق، "المسجد" يؤخذ من: سجد-يسجد-سجودا-ومسجدا-ساجد-مسجود-اسجد-لا تسجد-مَسْجِد، بمعنى منقاد، وطاعة، وتخضع لتحريم بالكامل وتعظيم. وضع والجبين والركبتين والرجلين إلى الأرض ثم سمي في الشريعة هو الشكل الفعلية من المعاني المذكور. وهذا هو السبب المسجد يحمل المعنى "مكان السجود".^{٥٤}

وفي المعجم الوسيط، "سجد" بمعنى: خضع وتطامن، وضع جبهته على الأرض فهو ساجد (ج) سَجَدٌ وَسُجُودٌ، والسفينة للريح: أطاعتها ومالت بميلها، وانتفخت، وغضيفة، وذليل خاضع، والسجادة. وفي قاموس المنور (ص ٦١٠) معنى "سجد": انحنى خاضعاً، وضع جبهته بالأرض متعبداً، وجثاً، وانتفخت، وطأ رأسه وانحنى.

ثم في معجم المنجد، "سجد" معناه كثير: انتفخت، وفاترة، وانحنى خاضعاً. وفي معجم لسان العرب أوضح أن "سجد" له معاني: سجود عبادة، وسجود إعظام، وسجود لشكر، وسجود لوافر، وانحنى وتطامن إلى الأرض، وطأ رأسه لها وأظهر الخضوع، وتمجيد، وامتنان، ومهينة الذاتي، وهادئة، وتحيات. وأما "المسجد" هناك المعاني أيضاً، منها: البيت، والأرض، والطرف، والجهة، وقال الرسول صل الله عليه وسلم جعلت لي الأرض مسجداً وطهوراً. وقال الزجاج: كل موضع يُتَعَبَّدُ فيه فهو مسجد. وقال سيبويه: أما المسجد فإنهم جعلوه اسماً للبيت، ولم يأتي على فَعَلٍ يَفْعَلُ، كما قال في المدقّ إنه اسم للجلمود، يعني ليس على الفعل، ولو كان على الفعل لَقِيلَ مِدَقُّ، لأنه

⁵⁴ M. Quraish Shihab, Wawasan Al-Qur'an, 459.

آلة والآلاتُ نُجِيءُ عَلَى مَفْعَلٍ كَمِخْرَزٍ، وَمَكْنَسٍ، وَمَكْسَحٍ. وابن الأعرابي: مسجد بفتح الجيم: محراب البيوت، ومُصَلَى الجماعات، مَسْجِدٌ بكسر الجيم، والمساجد جمعها، والمساجد أيضا الآراب التي يُسَجَّدُ عَلَيْهَا، والآراب السبعة المساجد.

و"المساجد" جمع مسجد: وهو كل موضع عبد الله فيه. وقد بينا معنى السجود فيما مضى. (٢) فمعنى "المسجد": الموضع الذي يسجد لله فيه، كما يقال للموضع الذي يجلس فيه: "المجلس"، وللموضع الذي ينزل فيه: "منزل"، ثم يجمع: "منازل ومجالس" نظير مسجد ومساجد. وقد حكى سماعا من بعض العرب "مساجد" في واحد المساجد، وذلك كالخطأ من قائله^{٥٥}.

معنى سجود في معجم المعاني الجامع - معجم عربي عربي^{٥٦}

١. سُجُود: (اسم)

مصدر سَجَدَ

وَجَدَ الْمُصَلِّينَ سُجُودًا: وَاضِعِينَ جَبْهَتَهُمْ عَلَى الْأَرْضِ فِي تَعَبُدٍ

٢. سُجُود: (اسم)

سُجُود: جمع ساجد

٣. ساجد: (اسم)

الجمع: ساجدون و سُجَد و سُجود ، المؤنث : ساجدة ، و الجمع للمؤنث :

ساجدات وسواجدُ

^{٥٥} تفسير الطبري = جامع البيان ت شاكر (٢/ ٥١٩).

^{٥٦} <http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D8%B3%D8%AC%D9%88%D8%AF> (20 Maret 2015).

فلان ساجد المنخر: دليل خاضع

اسم فاعل من سجد

شجرة ساجدة: مائلة،

عين ساجدة: فاترة،

وَجَدْتُهُ سَاجِدًا: وَاضِعًا جَبْهَتَهُ بِالْأَرْضِ مُنْحِنِيًّا مُتَعَبِّدًا الْأَعْرَافَ آيَةَ ١١ فَسَجَدُوا
إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ (قرآن) لَا تَجِدُهَا إِلَّا سَاجِدَةً مُتَعَبِّدَةً

٤. سَجَدَ: (فعل)

سَجَدَ يَسْجُدُ ، سُجُودًا ، فهو سَاجِدٌ والجمع : سُجَّدٌ ، وَسُجُودٌ

سَجَدَ سَجَدَ سَجُودًا: خضع وتطامن

سَجَدَ: وَضَعَ جَبْهَتَهُ عَلَى الْأَرْضِ تَعَبُّدًا يَسْجُدُونَ لِلَّهِ ، آل عمران آية ١١٣

يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ (قرآن)،

معنى مسجد في معجم المعاني الجامع - معجم عربي عربي^{٥٧}

١. مَسْجِدٌ: (اسم)

الجمع: مساجدُ

المَسْجِدُ: الجَبْهَةُ حيث يكون نَدْبُ السجود

والمساجدُ من بدن الإنسان: موضع السجود من بدن الإنسان وهي الجبهة

والأنف واليدين والركبتان والقدمان

٢. مَسْجِدٌ: (اسم)

⁵⁷ <http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D9%85%D8%B3%D8%AC%D8%AF/> (20
Maret 2015).

الجمع: مساجدُ

اسم مكان من سجدَ

مُصَلَّى الجماعة، مكان يصلي الناس فيه جماعة، بيت الصلاة جُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ

مَسْجِدًا وَطَهْرًا،

المسجد الحرام: الذي فيه الكعبة

المسجدان: المسجد الحرام والمسجد النبوي

المَسْجِدُ النَّبَوِيُّ: جامع المدينة المنورة

وأما كلمة "بيت" مشتق من بات - بَيْتًا وبياتًا وَيَبْتُوتُهُ وَمَبِيَّتًا وَمَبَاتًا في المكان:
 أقام فيه الليل، وفلاناً وبه عنده: نزل عنده أو ادركه الليل عنده، يقال بات يفعل كذا،
 إذا فعله ليلاً كما يقال "ظلَّ يفعل كذا" إفعله نهاراً. بَيْتَ الشيء: جعله بيوتاً. البيت:
 بناه. البيت ج بُيُوت. بيت الشرف، البيت العتيق، والبيت الحرام: الكعبة، بيت الرجل:
 عياله، بيت المقدس أو البيت المقدس: اورشليم، بيت المال: خزينة المال، بيت
 العنكبوت: نسيجه، المبيت: المكان. (معجم مفهرس: ٥٥-٥٦)

معنى بيت في معجم المعاني الجامع - معجم عربي عربي^{٥٨}

١. بَيْتٌ: (اسم)

بَيْتٌ: مصدر باتَ

بَيْتٌ: (اسم)

الجمع: أبيات، وبُيُوت، جمع الجمع بيوتات

بيت الشعر: كلام موزون مؤلَّف عادة من شطرين، (صدر وعجز)، وقد يكون

⁵⁸ <http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D8%A8%D9%8A%D8%AA/> (20 Maret 2015).

شَطْرًا وَاحِدًا

بَيَّتَ القصيد: الأمر المهم، خلاصة الموضوع، أحسن أبيات القصيدة وأنفسها
مصدر بات ٢ / بات على / بات في مسكن، منزل، دار مبيت، مثوى أدوات
بيئية: ما يستعمل في البيت من أدوات،

بيت الرجل: امرأته وعباله

أهل البيت: عائلة النبي محمد صلى الله عليه وسلم وذريته
أَوْهَى مِنْ بَيْتِ العنكبوت: عبارة تُقالُ لِكُلِّ ما هُوَ وَاهٍ وَضَعِيفٌ
وبيت القصيدة: أحسن أبيات القصيدة

هو جاري بيت بيت: مُلاصقي

البيتُ القبر

البيتُ فرشُ البيت

وبيت الرجل: امرأته

البيتُ: القوت

(قرآن) هُوَ مِنْ بِيُوتِ الأشرافِ: الجُمعُ هُنَا يَحْتَصُّ بِالبُيُوتِ الكَبيِرةِ ذاتِ
النَّسبِ وَالْحَسَبِ مَنْ يَسْكُنُ بَيْتاً مِنْ زُجَاجٍ لا يَزِمِي النَّاسَ بِالحِجارَةِ (مثل): أي
مَنْ كانَ ضَعِيفاً وَاهِياً

٢. بَيَّتَ: (فعل)

بَيَّتَ بَيَّتَ، تَبَيَّتَ، فَهُوَ مُبَيَّتٌ، وَالْمَفْعُولُ مُبَيَّتٌ

بَيَّتَ عَمَلَهُ: عَمِلَهُ لَيْلاً

بَيَّتَ البَيْتَ: بَنَاهُ

بَيَّتَ العَدُوَّ: هَجَمَ لَيْلاً فَجَأَةً

بَيَّتَ النخلةَ: شذَّبها من شوكها وَسَعَفَها

بَيَّتَ الضَّيْفَ وَغَيْرَهُ: أَبَاتَهُ ؛ جَعَلَهُ يَقْضِي اللَّيْلَ عِنْدَهُ
 بَيَّتَ الْأَمْرَ: دَبَّرَهُ لَيْلًا أَوْ فِي خَفَاءٍ
 بَيَّتَ الرَّأْيَ: أَطَالَ الْفِكْرَ فِيهِ وَأَحْكَمَهُ
 بَيَّتَ الصِّيَامَ: نَوَاهُ لَيْلًا

٣. بات: (فعل)

بات / بات على / بات في يبات ويبيت، بث وبث، بيأتا وبيتوتة ويبتا، فهو
 بائت، والمفعول مبيت عليه
 بات في مكانٍ مُقْفِرٍ: أَقَامَ فِيهِ اللَّيْلَ
 بَيَّتُ مَرَّةً فِي الْأُسْبُوعِ عِنْدَ صَدِيقِهِ: يَنْزِلُ عِنْدَهُ لَيْلًا تَبِيْتُ عِنْدَنَا فَتَفْرُحْ بِلِقَائِهَا
 (أحمد أمين)
 بات في الطريق: أَدْرَكَهُ اللَّيْلُ فِيهِ
 بات يَشْتَغِلُ إِلَى الْفَجْرِ: انْهَمَكَ فِي شُغْلِهِ لَيْلًا
 بات يَتَسَكَّعُ الشَّوَارِعَ: صَارَ يَتَسَكَّعُ الشَّوَارِعَ لَيْلًا (فعل ناقص)
 بات فلانٌ أدركه الليل، نام أو لم ينم بات المجتهد عاملاً: سهر ليله عاملاً،
 بات الشَّيْءُ: مضت عليه ليلة، أكلت خبزًا بائتًا،
 بات على سريره: أظله المبيت، وأجنته الليل سواءً أنام أم لم ينم
 بات في المكان: نَزَلَ فِيهِ، وأقام به ليلًا بات الرَّجُلُ في بيت صديقه،
 بات فعل ناقص يرفع الاسم وينصب الخبر بمعنى صار أو أصبح بات الأمرُ
 معلومًا،

بات يفعل كذا: صار يفعله ليلًا،

بات من المقرَّر أن: أصبح من المقرَّر أن

٢. معنى العلاقة: ٥٩

استعمال كلمة "سجد" في القرآن معناه كثير منها: **الأول**: بمعنى سجود العبادة لله وحده. **الثاني**: بمعنى التحية واعتراف التفوق الآخر كسجود الملائكة إلى آدم (البقرة ٢: ٣٤). **الثالث**: بمعنى أعقاب من الخطايا كسجود أهل سحر فرعون (طه ٢٠: ٧٠). **الرابع**: بمعنى اتبع أو تتوافق مع قدرة الله علي العالم، كسجود النجوم والشجرة (الرحمن ٥٥: ٦).

وبالنظر إلى جذر الكلمة يعني العبادة منقاد ومطيع، حقيقة المسجد هو المكان للقيام بكل الأنشطة (وليس فقط للصلاة) بوصفها مظهرا من مظاهر الخضوع والتقوى لله وحده كما الله في سورة الجن ٧٢: ١٨ **وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا** ﴿١٨﴾ وحديث رسول الله جعلت لي الأرض مسجدا وظهورا (رواه البخاري ومسلم عن جابر بن عبد الله).^{٦٠}

وفي القرآن ذكر لفظ "مسجد" ذكر إلى ثمانية وعشرين (٢٨) مرات بمعان عديدة. خمسة عشر مرات يبين عن "المسجد الحرام"^{٦١} فيما يتعلق عن تاريخيته، دوافع بنائه، موقفه وظيفته وكذلك الأخلاق أو الأدب في دخوله واستخدامه. ذكر المسجد الحرام في القرآن الكريم عن المسجد كثيرا، يدل علي أن المسجد يجب المعايير القياسية

^{٥٩} معنى الكلمة نظرا إلى السياق وهو استعمالها في اللغة، أو الطريقة التي تستعمل بها، أو الدور الذي تؤديه. (مختصر عمر، علم الدلالة، ص: ٦٨).

^{٦٠} M. Quroish Shihab, Wawasan AL-Qur'an, 459.

^{٦١} مسجد الحرام لغة بمعنى المسجد الطهير الكرام ويكرم. سمي بمسجد الحرام لأن بعد فتح مكة سنة ٨ هجرية حرم لدخوله إلا أمة الإسلام أي المسلمون.

الرجوع إلى القواعد المعمول بها في المسجد الحرام.

ويتعلق عن الصلاة، الجهة في أي المكان والوقت هي سواء يعني مسجد الحرام أي كعبة (البقرة ٢: ١٤٤، ١٤٩، ١٥٠). وهذا هو السبب في بناء المساجد كلها يجب أن يؤدي دائما إلى المسجد الحرام. شيء مختلف جدا بالمقارنة مع المباني العبادة للأديان الأخرى.

في وظيفتها كقبة، يشغل المسجد الحرام الموقف الذي مقدس للغاية والخاصة. في حول المسجد الحرام، يجب على المسلمين حفظ الأمن وخشوع العبادة حتي الكافرون والكارهون الإسلام لا يستطيعوا أن يدخلوا ويقربوا الكعبة (التوبة ٩: ٢٨) ولا يجوز الحرب في حول المسجد الحرام (البقرة ٢: ١٩١).

وهذا بمعنى وجود تضمن الأمن فيه لمن دخله (ال عمران ٣: ٩٧). حتي إذا دخل مجرم في المسجد الحرام فعدم التوقيف. لذلك الجرائم ينبغي استبعادها من الجمعية حتي مجرم من المسجد الحرام. وهذا ليس بمعنى أن كل مجرم في المسجد الحرام خاليا من العقوبات القانونية. المجرم يجب أن يحاكم في المحكمة التي في الحرام. النحاول في ضمان الاحتياجات الأساسية بين الناس الذي يزور إلي المسجد الحرام مع الإخلاص (التوبة ٩: ١٩).

وأمر المسلم لبس الملابس الجميلة والمجوهرات والتطيب إذا يريد أن يدخل المسجد (الأعراف ٧: ٣١). ويحرم للمسلمين في منع الناس ذاهبا إلي المسجد (المائدة ٥: ٢) وتحريم الجماع والشرك فيه أيضا.

ويؤكد القرآن الكريم هناك نوعان من دوافع بناء المساجد. الأولى الدفعة التقوى والثانية الدفعة الجريمة. اكتشاف كل من هذه الدفعة من خلال السلوكية. الدفعة التقوى تتميز استقامة صفاء الذهن والقلب من تعمير المسجد. وهم لا تبادل الصدق والحقيقة

لمكاسب الدنيوية. لا تزال قيام الصدق والحقيقة حتى في مواجهة المخاطر والخسائر من العالم. وعكسه بناء مسجد الدفعة الجريمة تتميز بالسلوك السيئ، العصيان، والهندسة لتقسيم الشعب، ومكانا للتجسس على حركات المسلمين الذين نسعى دائما لدعم الحقيقة والعدالة (التوبة ٩: ١٠٧-١١٠).



تصوير مفاهيم المسجد أي العمل أو الفعل الذي يحيط في المسجد:



وأما لفظ "البيت" الذي يتعلق بالمسجد، يذكر القرآن بجهة المعنى "المسجد الحرام" خصوصا عن التاريخية في زمن النبي إبراهيم وإسماعيل و عن مناسك الحج. ويعرف أن مسجد الحرام لعبد الله بالعدولة والأمن (آل عمران ٣ : ٩٦) وبناء إبراهيم وإسماعيل (البقرة ٢ : ١٢٧) لمكان الأمن (البقرة ٢ : ١٢٥). ولكن في تتبع التاريخ، جعل مسجد الحرام لمكان العبادة بغير الأدب.

مفاهيم المسجد:

١. المسجد: أخذ الزينة عنده

يَبْنِيْ ءَادَمَ خُدُوْا زَيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ (الأعراف ٧ : ٣١)

٢. المسجد: حرمة

يَبْنِيْ ءَادَمَ خُدُوْا زَيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ (الأعراف ٧ : ٣١)

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ (الأنفال ٨ : ٣٥)

لَمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ مُّحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِيْنَ (التوبة ٩ : ١٠٨)

فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تَرْفَعَ وَيُذَكَّرَ فِيهَا أَسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ
(النور ٢٤ : ٣٦)

٣. المسجد: ذكر الله فيه

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن مَنَّعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذَكَّرَ فِيهَا أَسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا (البقرة
١١٤ : ٢)

وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَهَدَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ
يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا (الحج ٢٢ : ٤٠)

فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تَرْفَعَ وَيُذَكَّرَ فِيهَا أَسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ
(النور ٢٤ : ٣٦)

٤. مسجد ضرار:

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا
لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ
إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (التوبة ٩ : ١٠٧)

٥. المسجد: الاعتكاف فيه

أَنْ طَهَّرَا بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (البقرة ٢ : ١٢٥)

وَلَا تُبَشِّرُوهُمْ ۖ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ (البقرة ٢ : ١٨٧)

٦. المسجد: إقامة الوجوه عنده

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ (الأعراف ٧: ٢٩)

٧. المسجد: بناؤه

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِم بِالْكَفْرِ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ (التوبة ٩: ١٧-١٨)

قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا (الكهف ١٨: ٢١)

فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تَرْفَعَ وَيُذَكِّرَ فِيهَا أَسْمَاءَ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ (النور ٢٤: ٣٦)

٨. المسجد: بناؤه على التقوى

لَمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ (التوبة ٩: ١٠٨)

٩. المسجد: تحريم اتخاذه ضرراً

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ (التوبة ٩: ١٠٧)

١٠. المسجد: تحريم الجماع فيه

وَلَا تَبْشُرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ (البقرة ٢: ١٨٧)

١١. المسجد: تحريم الشرك فيه

وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا (الجن ٧٢: ١٨)

١٢. المسجد: تحريم منعه

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا (البقرة ١١٤: ٢)

١٣. المسجد الحرام:

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَىٰ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ (الحج ٢٢: ٣٣)

١٤. المسجد الحرام: اتخاذه قبلة

فَلَنُؤَيِّنَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ (البقرة ٢: ١٤٤)

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ
وَمَا اللَّهُ بِغَفِيلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ^ج وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ^ر (البقرة ٢: ١٤٩ -

(١٥٠)

١٥. المسجد الحرام: إخراج أهله منه

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ^ط قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ^ط وَصَدُّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ^ط
وَكُفْرٌ بِهِ^ط وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ^ج (البقرة ٢:

(٢١٧)

١٦. المسجد الحرام: الإسرائ منه

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ
الْأَقْصَا (الإسراء ١٧: ١)

١٧. المسجد الحرام: الإقامة فيه

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنَا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى^ط وَعَهِدْنَا
إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ

(البقرة ٢: ١٢٥)

فَمَن لَّمْ يَحِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ^ط تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ^ط
ذَلِكَ لِمَن لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ^ج (البقرة ٢: ١٢٥)

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ

(المائدة : ٥ : ٩٧)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ
لِلنَّاسِ سَوَاءً أَلْعَكْفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَن يَرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِن عَذَابِ
أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾ وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن لَّا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾ (الحج : ٢٢ : ٢٥-٢٦)

١٨. المسجد الحرام: الإلحاد فيه

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ
لِلنَّاسِ سَوَاءً أَلْعَكْفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَن يَرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِن عَذَابِ
أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾ (الحج : ٢٢ : ٢٥)

١٩. المسجد الحرام: الأمان فيه

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا
إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا (البقرة : ٢ : ١٢٥-١٢٦)

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا يُرَاهِمُ ۖ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ
 الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۗ (آل عمران ٣ : ٩٧)

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ ءَامِنًا ۖ وَأَجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ
 ﴿٣٥﴾ (إبراهيم ١٤ : ٣٥)

أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا (القصص ٢٨ : ٥٧)

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنًا (العنكبوت ٢٩ : ٦٧)

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ ۗ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
 ءَامِنِينَ ۖ (الفتح ٤٧ : ٢٧)

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۖ (التين ٩٥ : ٣)

٢٠. المسجد الحرام: بناؤه

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ (البقرة ٢ : ١٢٧)

أَجْعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
 وَجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (التوبة ٩ : ١٩)

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا (الحج ٢٢: ٢٦)

٢١. المسجد الحرام: تحريم دخول المشركين إليه

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ
بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا (التوبة ٩: ٢٨)

٢٢. المسجد الحرام: تحريم القتال فيه

وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقْتَلُوا فِيهِ ^ط فَإِنْ قَتَلْتُمْ فَأَقْتُلُوهُمْ ^ط
(التوبة ٩: ٢٨)

٢٣. المسجد الحرام: طهيره

وَعَهَدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ
السُّجُودِ (البقرة ٢: ١٢٥)

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ
بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا (التوبة ٩: ٢٨)

وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (الحج ٢٢: ٢٦)

٢٤. المسجد الحرام: الحج إليه

إِنَّ الْأَصْفَا وَالْمَرَوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ^ط فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ^ج (البقرة ٢: ١٥٨)

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ ^ط وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا ^ط وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ^ج (آل عمران ٣: ٩٦-٩٧)

وَلَا ءَامِنَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا (المائدة ٥: ٢)

٢٥. المسجد الحرام: حرمة

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً أَلْعَكْفُ فِيهِ وَالْبَادِ ^ج وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ (الحج ٢٢: ٢٥)

٢٦. المسجد الحرام: دخول المؤمنين إليه

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ ^ط لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ ءَامِنِينَ ^ط مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ (الفتح ٤٨: ٢٧)

٢٧. المسجد الحرام: السكنة فيه

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ
تَكْفُرُونَ (الأنفال ٨: ٣٥)

٢٨. المسجد الحرام: الصدّ عنه

تَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا (المائدة ٥: ٢)

وَمَا لَهُمْ آلَا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا
أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ (الأنفال ٨: ٣٤)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ
لِلنَّاسِ سَوَاءً أَلْعَكِيفُ فِيهِ وَالْبَادِ (الحج ٢٢: ٢٥)

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (الفتح ٤٨: ٢٥)

٢٩. المسجد الحرام: الطواف حوله

وَعَهَدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ
السُّجُودِ (البقرة ٢: ١٢٥)

وَطَهَّرَ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (الحج ٢٢: ٢٦)

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُدُورَهُمْ وَلِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ (الحج ٢٢: ٢٩)

٣٠. المسجد الحرام: عبادة الله فيه

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ (قریش ١٠٦ : ٣)

٣١. المسجد الحرام: العهد عنده

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ^ط فَمَا اسْتَقَمُّوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ^ج
(التوبة ٩ : ٧)

٣٢. المسجد الحرام: الكفر به

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ^ط قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ^ط وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ^ط
وَكُفْرٌ بِهِ^ط وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ^ج (البقرة ٢ :
٢١٧)

الباب الرابع الإختتام

يشمل هذا الباب على الخلاصة والإقتراحات التي تتعلق بنتيجة هذا البحث الجامعي:

أ. الخلاصة

١. استعمال لفظ "مسجد" ذكر إلى ثمانية وعشرين (٢٨) مرة بمعان عديدة. اثنان وعشرون (٢٢) مرة مفردا (مسجد) وستة (٦) مرات جمعا (مساجد).
٢. تشمل معنى المسجد في القرآن عامة على : بيت ومصلى، ومسجد.

البيت أكثر وصفا إلى تاريخ البناء عهد إبراهيم وإسماعيل، وهذا يختلف بكلمة المسجد التي جذر كلمته "السجود" يعني الخضوع والطاعة، فطبيعة المسجد مكانا للقيام بكل الأنشطة (ليس فقط الصلاة) كمظهر من مظاهر الطاعة لله وحده.

أما معنى البيت في المصطلح يستخدم كثيرا في الحالات التالية، لذا تلك الكلمة تضاف إلى كلمة الحرام أو العتيق، رغم أن بعضها لا يوجد سوى البيت ولكن هناك تفسيراً للسجود أو الطواف الذي أوضح أن المكان المذكور هو المسجد.

من الكلمات الكثيرة أصبح مسجد أكثر شرحاً لمسجد الحرام الذي يشير إلى أن مسجد الحرام تصبح الأماكن القياسية المشتركة للعبادة.

أما بالنسبة لمعنى مسجد الحرام في القرآن على أساس السياق يحتوي على المعاني، مثل:

(١) الكعبة المشرفة، بيت الله،

٢) مسجد الحرم كالعامة،

٣) مدينة مكة المكرمة،

٤) أرض الحرم كالعامة، يعني مدينة مكة المكرمة والمناطق المحيطة بها.

في وظيفتها كمركز العبادة، المسجد الحرام مكان آمن (سورة ٩: ٢٨)، وتضمن فيها سلامة الناس (سورة آل عمران، ٣: ٩٧)، منع القتال حول المسجد (سورة البقرة ٢: ١٩١)، للإعتكاف، وللحج، وللطواف حوله، ووحدانية الله (سورة الجن ١٨)، تمجيد الرب ونداء أسماء الله تعالى (النور: ٣٦).

تكريمه: يجب ارتداء الملابس الجميلة والمجوهرات والعطور إذا كنت تريد أن تدخل المسجد (سورة الأعراف ٧: ٣١)، محاولة ضمان متبادل الاحتياجات الأساسية لكل زائر المسجد الحرام مع الإخلاص الكامل (سورة التوبة: ٩: ١٩)، حظرت لمنع الناس الذين يرغبون في زيارة المسجد (سورة البقرة ٢: ١١٤)، كان الدافع وراء إنشاء المسجد على أساس التقوى، لأنه في هذه الحالة يصف القرآن بناء المسجد على نوعان من الدوافع: الأولى التقوى والثانية الجريمة (سورة التوبة ٩: ١١٠-١١١) لذلك كان الحظر على إقامة المسجد لقصد الضرر، من الناحية الأخرى مجرد إباحة المؤمنين في ازدهار المسجد (في التوبة ١٨).

ب. الإقتراحات

لتمام هذا البحث الجامعي، تقدم الباحث الاقتراحات كما يلي:

لجميع الطلاب في قسم اللغة العربية وأدبها:

ليهتمون علم اللغة خاصة في مجال التزامنية (Synchronic) والتاريخية (Diachronic) حتى يستطيعون الكشف معنى التاريخية منذ قبل نزول القرآن إلى بعد نزول القرآن.

١. من حيث التفسير التاريخي للمعنى الأصلي للبيت والمسجد في الأيام التي لم يتم استكشاف القرآن بالكامل. لذلك قبل تحديد الكلمات الرئيسية التي تريد التحقيق، يجب التأكيد من أن كلمة يمكن تعقب التاريخ المعنوي إما معنى التزامنية أو معنى التاريخية في الشعر الأدب الجاهلي الخ.

٢. من حيث التفسير لمعنى علاقة ألفاظ المسجد مع الدلالة، لأن قدرة الكاتب المحدودة، يعرف أنه لم يكشف هذا البحث بشكل كامل.

لقسم اللغة العربية وأدبها :

إعادة مناقشة المواد الدلالي بحيث يمكن نقل المواد أعمق معاني الكلمات، لأن الباحث لا يزال أقل قدرة وما زال يريد أن يفهم العديد من نظريات الدلالات القائمة.

ثبت المرجع

القرآن الكريم.

مختار عمر، أحمد. علم الدلالة. القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٦ .

علي الخولي، محمد. علم اللغة النظري. بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٢ .

الصاوي، محمد. حاشية الصاوي علي التفسير الجلالين شرح العلامة الشيخ أحمد بن

محمد الصاوي المصري الخلوئي المالكي المجلد الأول (أول بقرة - آخر الأعراف).

بيروت لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٨ .

----- حاشية الصاوي علي التفسير الجلالين شرح العلامة الشيخ أحمد بن

محمد الصاوي المصري الخلوئي المالكي المجلد الثاني (أول الأنفال - آخر

الحج). بيروت لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٨ .

----- حاشية الصاوي علي التفسير الجلالين شرح العلامة الشيخ أحمد بن

محمد الصاوي المصري الخلوئي المالكي المجلد الثالث (أول المؤمنون - آخر

الدخان). بيروت لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٨ .

محمد داود، محمد. العربية وعلم اللغة الحديثة. القاهرة: دار الغريب، دون سنة.

محمد، أبي طاهر. تنوير المقباس من تفسير ابن عباس. سورابايا: الهداية، دون سنة.

عوض حيدر، فريد. علم الدلالة دراسة نظرية تطبيقية. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية،

.١٩٩٩

معلّمة الرزقية، إحدى. "استخدام كلما "الإبل"، "الناقة" و"الجمل" في القرآن الكريم"،

(بحث الجامعي، جامعة سونان كالي جوكو الإسلامية الحكومية، يوكياكارتا:

.(٢٠١٢)

الصالحة، راغية. "معنى كلمة "امرأة" في القرآن الكريم" (بحث الجامعي، جامعة مولانا

مملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج: ٢٠١٢).

مصطفى، إبراهيم. معجم الوسيط. توكي: مكتبة الإسلامية، دون سنة.

بسام رشدي الزين، محمد. المعجم المفهرص لمعاني القرآن العظيم. بيروت: دار الفكر

المعاصر ١٤١٦ هـ.

فعاد عبد الباقي، محمد. المعجم المفهرص لألفاظ القرآن الكريم. ليدن: مكتبة بريل،

.١٩٣٦

معجم المنجد.

معجم لسان العرب.

معجم المنور.

- Aminuddin. *Semantik Pengantar Studi Tentang Makna*. Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2001.
- Anselm Strauss dan Juliet Corbin. *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif Tatalangkah dan Teknik-Teknik Teoritisasi Data*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003.
- Chaer, Abdul. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta, 1994.
- Dr. Mahmud Syafii. *Masjid dalam Prespektif Sejarah dan Hukum Islam*, File PDF.
- Hasanah, Mamluatul. *Proses Manusia Berbahasa Perspektif al-Qur'an dan Psikolinguistik*. Malang: UIN-Maliki Press, 2010.
- Ir. I Made Wirartha, M.Si, *PEDOMAN PENULISAN Usulan Penelitian, Skripsi, dan Tesis Dilengkapi Contoh-Contoh dan Metode Analisis Data*. (Yogyakarta: Andi, 2006).
- Izutsu, Toshihiko. "Konsep Kepercayaan dalam Teologi Islam; Analisis Semantik Iman dan Islam". ed. Agus Fahri Husain, Misbah Zulfa Elizabeth, dan Supriyanto Abdullah. Yogyakarta: Tiara Wacana, 1994.
- Izutsu, Toshihiko. "Relasi Tuhan dan Manusia". ed. Agus Fahri Husain, Supriyanto Abdullah, dan Amirudin. Yogyakarta: Tiara Wacana, 2003.
- Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya. 2010.
- Munar, Prof. Elfindri Aristo. *Makmur Bersama Masjid. Refleksi Pembangunan Masyarakat Madani*. _____: Baduose Media, 2009.
- Pateda, Mansur. *Semantik Leksikal*. Jakarta: Rineka Cipta, 2010.
- Pedoman Skripsi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Humaniora UIN MALIKI Malang* (PDF).
- Prof. H. Moh. Kasiram, M.Sc, *Metodologi Penelitian Kualitatif-Kuantitatif* (Malang: UIN-MALIKI PRESS, 2010).
- Saussure, Ferdinand de. *Pengantar Linguistik Umum*. Yogyakarta: UGM Press, 1996.
- Shihab, M. Quraish. *Wawasan Al-Qur'an*. Bandung: Mizan, 2007.

Suharsaputra, Uhar. *Metode Penelitian, Kuantitatif, Kualitatif, dan Tindakan*. Bandung: Refika Aditam, 2012.

Tarigan, Henry Guntur, *Pengantar Semantik*. Bandung: Angkasa, 1993.

Ullmann, Stephen. "*Pengantar semantik*". ed. Sumarsono (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014).

Zed, Mestika. *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2004.

<http://gantalarang02.blogspot.com/2013/12/linguistik-sinkronik-dan-linguistik.html> (20 Maret 2015).

<http://news.detik.com/read/2012/07/12/101023/1963351/475/3/sebuah-masjid-di-kota-batu-dijual> (20 Maret 2015).

<http://www.jawapos.com/baca/artikel/6882/Bikin-4000-Masjid-agar-Muslim-Indonesia-Serasa-di-Rumah-> (20 Maret 2015).

<http://corpus.quran.com/qurandictionary.jsp> (20 Maret 2015).

http://en.wikipedia.org/wiki/Toshihiko_Izutsu (25 Maret 2015).

<http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D8%B3%D8%AC%D9%88%D8%AF/> (20 Maret 2015).

<http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D9%85%D8%B3%D8%AC%D8%AF/> (20 Maret 2015).

<http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D8%A8%D9%8A%D8%AA/> (20 Maret 2015).

<http://nurahmadbelajar.blogspot.com/2013/06/tafsir-semantik-ala-toshihiko-izutsu.html> (25 Maret 2015).

<http://nayla-ulya.blogspot.com/2011/11/al-quran-dalam-perspektif-toshihiko.html> (25 Maret 2015).

<http://alitopands.blogspot.com/2011/11/pendosa-besar-fasiq-pendekatan.html> (25 Maret 2015).

<http://zackymuzakkil.blogspot.com/2014/09/pendekatan-semantik-toshihiko-izutsu.html> (25 Maret 2015).

CURRICULUM VITAE

IDENTITAS DIRI

Nama Lengkap : Muhammad Subhi Mahmasoni
Jenis Kelamin : Laki-laki
Tempat dan Tanggal Lahir : Pekalongan, 20 Maret 1993
Tinggi Badan : 160
Berat Badan : 50
Status : Belum menikah
Agama : Islam
Kewarganegaraan : Indonesia
Perguruan Tinggi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim - Malang
Fakultas/Jurusan : Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab
Alamat Sementara : Jl. Gajayana no. 50 Malang
Alamat Rumah : Desa Karangdowo RT/RW 03/01, No.9
Kec. Kedungwuni, Kab. Pekalongan - Jawa Tengah
Hp. : 085791449951
Blogger : cak-son.blogspot.com
E-mail : M.subhim@yahoo.com / Isontexaz@gmail.com

RIWAYAT PENDIDIKAN FORMAL

No.	Tahun Lulus	Jenjang	Pendidikan	Jurusan
1	2000	TK	RA Muslimat NU Karangdowo	-
2	2005	SD	MI WS Karangdowo	-
3	2008	SMP	MTs S Simbang Kulon Pekalongan	-
4	2011	SMA	MAS Simbang Kulon Pekalongan	Keagamaan
5	2015	S-1	Fakultas Humaniora dan Budaya UIN Maulana Malik Ibrahim Malang	Bahasa dan Sastra Arab

RIWAYAT PENDIDIKAN NON-FORMAL & LIFE SKILL

No.	Tahun	Lembaga
1	2001-2005	TPQ Nurul Afkar Desa Karangdowo
2	2008-2011	Ma'had tahasus Simbang Kulon Pekalongan
3	2012	Pesantren Kilat (Pasar Ramadhan) Ponpes Lirboyo Kediri
4	2011-2012	Program Khusus Perkuliahan Bahasa Arab (PKPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
5	2011-Sekarang	Ma'had Sunan Ampel Al-Aly UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
6	2012-2013	Program Khusus Perkuliahan Bahasa Inggris (PKPBI) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

PENGALAMAN MENGAJAR

No.	Tahun	Lembaga	Bidang
1	2012-2013	LBB Insan Kamil Brawijaya Malang	Bahasa dan Agama
2	2012-2015	Ma'had Sunan Ampel Al-Aly UIN Maulana Malik Ibrahim Malang	Bahasa Arab, Bahasa Inggris,

			Afkar, dan Al-Qur'an
3	1-30 Juli 2013	Masjid Al-Jumhuri, Ds.Sawahan kec.Turen, Malang (KKM)	Bahasa Inggris, Agama
4	Maret-Mei 2014	BIPA Fakultas Humaniora UIN MALIKI Malang	Bahasa Indonesia, Guide
5	Januari- 16 Februari 2015	SDN 1 Mananggal Surabaya	Agama Islam

PENGALAMAN ORGANISASI

No.	Tahun	Organisasi	Jabatan
1	2005-2006	OSIS MTs Simbang kulon Pekalongan	Anggota
2	2008-2009	OSIS MAS Simbang Kulon pekalongan	Keagamaan
3	2011-Sekarang	IKMAL eL-Simbany	Anggota
4	2012-2013	HMJ Bahasa dan Sastra Arab	Devisi eL-Shihafah
5	2011-2013	JDFI Ma'had Sunan Ampel Al-Aly UIN Maulana Malik Ibrahim Malang	Devisi Khitobah
6	2012-sekarang	Musrif Ma'had Sunan Ampel Al-aly UIN Maulana Malik Ibrahim Malang Tahun 2012-Skarang	Divisi Ta'lim Afkar, Bahasa
7	2012-Sekarang	PMKP se Malang Raya	Anggota

PENGALAMAN MENJADI PANITIA ATAU PENGISI ACARA

No.	Tanggal	Acara	Sebagai
1	Januari 2015	Maulid Nabi Muhammad SAW di SDN 1 Mananggal Surabaya	Ceramah
2	2010-Sekarang	Halal Bihalal Ma'had Takhassus Simbang Kulon	HUMAS
3	25 Juni 2013	Muwada'ah Mabna Ibnu Sina MSAA UIN MALIKI Malang	MC, Penampilan Nyanyi
4	Juni 2014	Muwada'ah Mabna Ibnu Rusydi MSAA UIN MALIKI Malang	MC, Penampilan Puisi
5	25 Juni 2013	Muwada'ah Mabna Ibnu Kholdun MSAA UIN MALIKI Malang	MC
6	Juni 2013	Ujian Akhir MSAA UIN MALIKI Malang	Pengolah Data
7	11-16 Januari 2013	MONEV Study Banding "IPB Bogor, STIE Tazkia Bogor, AKMIL Magelang"	Musyrif
8	1-31 Juli 2013	Posdaya Berbasis Masjid di Ds.Sawahan, Kec. Turen, Malang	Anggota
9	Agustus 2011	Manasik Haji Ma'had Al-Jami'ah UIN MALIKI Malang	Peserta
10	Agustus 2012	Manasik Haji Ma'had Al-Jami'ah UIN MALIKI Malang	Panitia
11	Agustus 2013	Manasik Haji Ma'had Al-Jami'ah UIN MALIKI Malang	Pendamping Kloter
12	Oktober	Manasik Haji Ma'had Al-Jami'ah UIN MALIKI	Panitia

	2014	Malang	
13	4-10 November 2013	Festifal Jazirah Arab	HUMAS
14	9 Agustus 2014	MONEV & Studi Banding “AAL Surabaya, Ponpes Riyadul Jannah	
15	2 Januari – 16 Februari 2015	PKL di Biro Perjalanan Haji & Umroh PT. AL- MADINAH ACI Surabaya	Ketua

PENGALAMAN SEMINAR/LOKAKARYA/SIMPOSIUM*)

No.	Bulan & Tahun	Seminar	Penyelenggara	Status
1	Maret 2012	Bedah Buku “Tuhan pun Berdzikir”	UPKM El-Ma’rifah UIN Maliki Malang	Peserta
2	April 2012	International Poetry Seminar	Fakultas Humaniora dan Budaya UIN Maliki Malang	Peserta
3	Mei 2012	Seminar “Suer Nulis itu Mudah” oleh Ersis Warmansyah Abbas	UPKM El-Ma’rifah UIN Maliki Malang	Peserta
4	November 2012	Teknik Praktis Pembelajaran Bahasa Arab untuk Anak	Fakultas Humaniora dan Budaya UIN Maliki Malang	Peserta
5	Agustus 2010	Membudayakan Santri Menulis	PONPES Nurul Huda, Simbang Kulon, Pekalongan	Peserta
6	Desember 2011	Menggagas Kemandirian Ekonomi Bangsa	BEM UIN Maliki Malang	Peserta
7	Jum’at 23 Desember 2011	Workshop Peningkatan Kompetensi Kewirausahaan Mahasiswa UIN MALIKI Malang	UIN MALIKI Malang	Peserta
8	September 2011	Teknik Pembuatan Makalah dan Teknik Presentasi	Ma’had Sunan Ampel al-Aly UIN Maliki Malang	Peserta
9		“Membangkitkat Kesabaran Intelektual dalam Bingkai Dunia Filsafat” Negara Marxis dan Revolusi	HMJ BSI UIN Maliki Malang	Peserta
10	2011	Al-Lughoh al-Arobiyah wa Dauruha fi Tarqiyatiy Mustawa al-Jami’ah Nahwa at-Turoz Al-Alamiy	Rektorat UIN Maliki Malang	Peserta
11	29 September 2012	Membangun Perguruan Tinggi Islam Berkualitas Unggul	Rektorat UIN Maliki Malang	Peserta
12	Desember 2011	Aktualisasi Peradaban Lewat Bahasa dan Sastra	HMJ BSA UIN Maliki Malang	Humas
	25 Juli 2013	Sosialisasi Pengembangan Sumber Daya Musyrif/ah Masa Jihad 2012- 2013 Ma’had Sunan Ampel Al-Ali UIN Maliki Malang	Ma’had Sunan Ampel Al-Ali UIN Maliki Malang	Musyrif, Peserta, Pengisi Ice Breaking
	20-21 Juli	Sosialisasi Pengembangan Sumber	Ma’had Sunan	Musyrif,

	2013	Daya Musyrif/ah2013-2014 Ma'had Sunan Ampel Al-Ali UIN Maliki Malang	Ampel Al-Ali UIN Maliki Malang	Peserta, Pengisi Ice Breaking
13	November 2012	Pendidikan Agama Anti Kekerasan	Fak.Tarbiyah	Peserta
14	3 September 2013	The Power Of Education: Mempersiapkan SDM yang Kompetitif dalam Menyongsong ASEAN Community 2015	Fak.Hudaya	Peserta
15	November 2011	Corpus Dalam Penelitian Dan Pembelajaran Bahasa	Fak.Hudaya	Peserta
16		Pemikiran Islam Progam Gaderisasi Ulama	ISID Gontor	Peserta
	11 Nopember 2013	Kuliah Tamu Bersama Surya Paloh Tema: "Menumbuh Kembangkan Jiwa Patriotisme Keindonesiaan"	UIN Maliki Malang	Peserta
17	12 November 2013	Kuliah Umum "IT" Menkominfo Republik Indonesia Bpk H. Ir. Tifatul Sembiring Tema: "Kreatifitas TIK dan Pembangunan Karakter Bangsa"	UIN Maliki Malang	Peserta
18	29 Oktober dan 5 November 2013	Sosialisasi Ketrampilan Bilingual <i>Al-Lughoh Miftahun Najah</i> Bicause Language Is A Crown Of The Word.	Ma'had Al-Jamiah	Musyrif (Peserta)
19		Seminar Nasional Tema: State Of The Art: Pendidikan Bahasa dan Sastra.	DEMA-F Humaniora	Peserta
20	6 November 2013	Seminar Nasional Tema: "Sastra dan Moralitas Al-Qur'an" Pemateri Bpk Zuhairi Misrawi	HMJ BSA UIN Maliki Malang	Panitia dan Peserta
	7 Nopember 2013	Seminar Nasional Tema: "Bahasa Dalam Bingkai Sosial Politik" Pemateri Abdul Malik Haromain	HMJ BSA UIN Maliki Malang	Panitia dan Peserta
	8 Nopember 2013	Seminar Internasional Oleh Kedubes Sudan Jordaniyah dan Saudi Arabia Tema: "Aktualisasi Nilai Peradaban Lewat Seni, Bahasa dan Sastra"	HMJ BSA UIN Maliki Malang	Panitia dan Peserta
	9 Nopember 2013	Seminar Nasional "Kesusastraan" Pemateri Moh. Faizi	HMJ BSA UIN Maliki Malang	Panitia dan Peserta
	6-8 Nopember 2013	Perwakilan 30 Mahasiswa untuk Diskusi dengan TIM ASESOR AKREDITASI BAN-PT UIN Maliki Malang	UIN Maliki Malang	Perwakilan 30 Mahasiswa
	25 Oktober 2013	Seminar Entrepreneur Menjadi Pengusaha Sukses Bersama Dr. KH. Abdul Ghofur Tema: "Membangun Kemandirian Bangsa Dengan Gerakan Entrepreneur Muslim".	DEMA-F Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan	Peserta
	15 November 2013	Sosialisasi Pembelajaran Al-Qur'an di Mahad Sunan Ampel Al-Aly UIN Malang	Ma'had UIN Malang	Musyrif / Peserta

	9 Maret 2014	Training Motivasi Amal; GALAU THERAPHY	LDK Masjid Tarbiah UIN MAILIKI Malang	Peserta
	14 Maret 2014	Agama dalam Membangun Generasi Muda yang Berkarakter Pancasila	KBMB UIN Malang	Peserta
	15 Maret 2014	Peran Pendidikan dan Budaya Terhadap Pembentukan Jati Diri Bangsa	CSS MORA UIN Malang	Peserta
	15 Maret 2014	Connecting Your Business Momentum Seminar	DUTA Networking di UMM	Peserta

Malang, 3 Juli 2015
 Saya yang bersangkutan

M. Subhi Mahmasoni

